

Hues ta prefera pa RIU y FTA yega na otro na mesa

Lesa A5



Elmar cu tecnologia nobo pa mehora servicio

Lesa A6



Aña escolar nobo a cuminsa ayera

Lesa A12

BON DIA Aruba

Diamars 18 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin





ORANJESTAD – Dialuna atardi habitante a yega su cas den Julianastraat y a topa cu un persona cu a kibra drenta horta den su cas y tabata cla pa bay.
E persona a core wanta e ladron y e momento ey tabatin un agente policial na civil cu a mira loke ta pasando, a drenta accion y a detene e ladron. Patruya a yega na e cas y a bay cu e sospechoso warda. A topa cu tur loke cu el a horta di e cas, y paden e doño a haya ful su camber reboltia.

Trapi a bula for di baki pickup y a bay kibra windshield di auto





DAKOTA - Riba e crusada di Kamerlingh Onnestraat y Hubadastraat, dialuna mainta, a sosode un incidente na momento cu un pickup tabata transportando un trapi den baki.
Biento a lanta e trapi mara na e baki. E trapi a bay dal riba un Kia Sedona cora. E auto tabata bayendo pa zuid y e trapi a cay riba e windshield. E Kia su windshield a keda completamente destrui, afortunadamente ningun persona a resulta herida di e suceso aki.

Sorteo di 17 Augustus 2015

LOTTO

LOTTO 5: 08 09 10 29 35 — Joker 25 — Letter B

ZODIAC: 2089 GEMINIS

Go BIG 4: 8508

CATCH: 6626, 4935, 6554

LOTTO DI DIA: 03-08-17-24-28

MEGA: 02 11 20 23 — Mega Ball 08

KORSOU: 4962, 4254, 7275

DIARIO: 6494, 2499, 3403

SUPER 4: 6726

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo ta sali 06:27 am y ta baha 07:05 pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 38 km/ora, 11 te 21 nudo).
Principalmente den oranan di atardi, de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 te 7 (39 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general:
Un extension di presion atmosferico halto lo domina nos tempo den e proximo dianan. Pues chens pa awasero ta keda un tiki limita.
Tempo tropical: nada particular.
Condicion di lama:
Olanan riba lama grandi 5 pa 10 pia. Tene cautela door di aumento di biento su forsa.
Prospecto di tempo te cu diaranson ta parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 9 te 11 pia. temperatura di superficie di lama ta 27° grado Celsius.❑



Yakari Gabriel:

"Scol a habri bek, pero no lubida cu e cosnan di mas importante no ta scol ta siña nan"

ORANJESTAD - Scol a habri bek y ta hopi mayor ta contento den silencio. Pasobra ban admiti, pa hopi cu nos stima esunnan mas chikito den famia tin ora tur hende mester di un pauze. Un momento pa scucha nan mes pensa.

Scol a habri, Facebook ta yena cu yen mucha bunita den nan uniform bunita,limpi, strica cu nan keds nobo, tas nobo, mensahenan positivo etc. Un 'fanfaria' manera tur aña, mayornan na yoramento dilanti porta di kleuter, mucha na yoramento den klas. Juffrouwnan man yen, emocionnan halto y demas cos. Pero e ta keda importante pa remarca, cu aunke bay scol y tin acceso na educacion ta un privilegio grandi. E cosnan di mas importante no ta na scol e muchanan ta siña esaki.

Orguyo

Corda cu aunke tin hopi mucha na mundo cu lastimamente no tin e recursonan cu muchanan na Aruba tin. Aruba tambe ta biba cu e echo di tabata un colonia di Hulanda y ainda ta pertenece bou di su reino. Esaki kiermen cu e contexto di tur locual muchanan ta siña na scol no tur ora ta den pas cu e experiencianan di muchanan Arubiano den nan bida diario. Hulanda a skirbi storia y a traha e bukinan cu nos ta uza pa matematica y lubida tur e partinan importante. Den tur som ta Pim cu Whilhelmijn y Babijn a bay markt cumpra 1 kilo di fruta pa 2 florin. Pero na Aruba tin florin y nos no ta haya un kilo di fruta pa 2 florin, ni cu nos soña cu tur e impuestonan di importacion aki.

Nan ta menciona nos aki aya pero nunca ta papia e realidad di kico nan a haci no solamente cu Aruba pero cu hopi otro isla mas. Na scol muchanan no ta siña cu paisnan grandi ta haci e bariga di islanan bashi y ainda kier cobranan impuesto pa importa cuminda. E motibonan di berdad pakico bida riba un isla ta asina caro. Scol no ta convence e muchanan cu como ser humano nan ta mas cu suficiente y cu nan ta absolutamente privilegia di sa tanto idioma y por comunica den tanto manera. Na scol, nan ta papia cu e muchanan di colonisadonan y paisnan grandi. Desde chikito nan ta siña pa aspira na bay e paisnan mas rico y desaroya. Pero ta lubida di duna nan credito y laga nan sinti orguyoso pasobra algun dia nan ancestro nan a cria cu tur hende cu nada mas cu awa di lama y nan dos man. E sistema tiki tiki ta saca nan lenga materno for di nan boca. Orguyoso e mayornan ta papia di con nan yiu chikito ta domina Ingles, pero no ta aprecia e idioma unico cu 3 isla na mundo so por comprende. e exclusividad di papiamento y dicon esaki ta un idioma asina dushi y special. Nan ta bisa nan den ki aña sclavitud a caba pero nunca ta conta di e efectonan cu ainda ta prevalece den comunidad. Y con 'colorismo' ta afecta bidanan di muchanan color scur den klas.

Solamente un number

Scol ta siña muchanan cu 1 cu 1 ta dos, y cu si nan tin voldoende pa tur vak esaki kiermen cu nan a logra exito y cu nan ta sabi. Muchanan cu ta surpasa expectativanan den punto ta gana tur hende su admiracion. Mientras cu esaki ta nada mas cu indicacion cu e por re tene cosnan den su memoria y ripiti nan como contesta riba un test despues. Cual ta locual esunnan na poder kier, pa nan sigui cu ta e clase na mando. Den e curriculum di scol no tin tempo pa bo tin un super bon caracter, pa bo ta amical y sirbi como sosten pa otro compañeronan di scol. Den nos sistema di enseñansa bo ta of 5.5 bay ariba of bo ta keda atras. Y si bo ta 5 un caminda wak pa bo ta 7 na un otro pa bo tene esaki den balansa.



Fuerte den otro luga

Mi no ta desacreditando nos enseñansa, mi djis kier hende compronde cu tin un bon rapport no tur ora kiermen cu nos tin bida gara na su heup. Cu pa mi futuro yiunan y esunnan di bo ta importante bay over y tin un diploma den nan man pa sociedad wak nan como digno.
Pero e echo cu scol no tur ora ta pa tur hende y cu hopi hende ta bula afo y haci algo grandi di nan mes den otro manera. Semper ta algo cu ta pasa y tin ora, no pasobra nos muchanan ta bay un scol special, por tin 8 aña y ainda no por conta te 100. of no por lesa un buki ni cu bo paga nan, No kiermen cu nan tin cu keda atras. No kiermen cu nan no ta bunita ser humano, No kiermen cu nan no por aporta y contribui na nos sociedad. Mescos cu baila salsa, scol ta un cos cu no ta tur hende por. Y esunnan cu no por, no merece nos desprecio ni wordo mira cu lastima. Cada persona tin virtudnan y talentonan diferente. Y wak hende cu humanidad aunke academicamente nan no ta suficiente, lanta para pa e mucha ey cu nan ta ter den huki pasobra su 'rekenen' no ta subi di un 4. No ta algo cu ta skirbi den niun buki di scol, e ta algo cu nos tin cu siña nos muchanan. ❑

Ley CAFT:

Un berguensa pa gobierno

Lo no por ta asina placentero pa ta parlamentario pa e partido di gobierno den e dianan aki. E proposicion di ley "Aruba Financieel Toezicht' a yega Parlamento, y no ta nada agradabel pa nan mester dicidi "pa tera of pa lama". Si aproba e ley aki, e parlamentarionan ta keda marca como esunnan cu a aproba e ley cu ta nifica un control severo di parti di Reino riba nos maneho financiero.

Si nan no aproba e ley, anto segun e protocol di 2 di mei ta bin un KB cu ta percura pa Aruba su CFT ta bira realidad di tur manera. Pa rechasa e ley lo mester tin por lo menos tres disidente den e actual fraccion di gobierno, loke ta parce improbabel. Mester corda cu disidencia ta wordo paga caro den proximo eleccion, cu castigo di banda di e partido lagando e disidente afo.

E ley nobo den hopi aspecto ta 'copy paste' e ley di Reino pa CFT di St. Maarten y Curaçao., loke no ta nada sorprendente.

Esaki por ehemplo pa loke ta e proceduranan pa sigui ora ta propone of implementa un presupuesto cu no ta cuadra cu e plan di recuperacion , ta haci gasto no presupuesta of ta compromete Pais Aruba financieramente sin hustificacion, no ta percura pa relato financiero anual na tempo, etc. Den tur esaki tin e caminda describi con ta yega na sancion di parti di Reino, por medio di un 'aanwijzing' cual di echo ta un 'Maatregel van Rijksbestuur'.

Ta keda e pregunta pakico mester a tarda tanto anto prome cu trece e concepto aki den Parlamento. E berdad ta cu a purba pasa un ley cu tabata desvia bastante for di loke Hulanda y Aruba a palabra na mei di e aña aki den e famoso protocol y mester a coregi esaki.

Despues di critica severo di Conseho Consultativo y di banda Hulandes, a yega na e concepto cu tin awor, cu ta Por bisa cu e ley aki ta un ley temporal pa cubri e maneho financiero te cu aña 2018, pero ta logico cu lo bin algo structural su tras, pasobra na final di cuenta ta esey ta loke a palabra den Conseho di Ministro di Reino na december aña pasa.

Gobierno ta pretende di bin cu un 'Begrotingskamer' despues di 2018, pero mirando e forma severo di supervision imponi awor, ta dificil di imagina cu Reino ta permiti gobierno di Aruba pa bin cu un begrotingskamer cu ta resulta un organo pa duna conseho so, y nada mas. Pa e 'watchdog' tin djente lo mester ta algo cu Reino ta supervisa, sino gobierno no ta tuma e organismo local ey na serio. Mirando e trato cu organonan di conseho manera Raad van Advies y Algemene Rekenkamer tin custumber di haya di gobierno, esey lo no ta un caminda pa cana. Pa e momento aki, gobierno por pretende di a 'salba honor' di nos como Arubiano cu nos no haya e CFT di e otro islanan. Pero nan no ta bisa acerca cu si nan no a causa e desaster financiero cu Aruba ta aden awe, tur esaki no tabata necesario.

Remarcabel ta cu e reglanan pa cu un areglo di conflicto (geschillenregeling) entre partnernan den Reino y gobierno di Reino mes, cu gobierno a intenta hinca den e concepto di ley anterior, y cu a haya critica fuerte di Conseho Consultativo, a disparce 'por arte de magia'. Muy probablemente gobierno di Reino a simplemente exigi cu ta saca e parti ey for di e concepto y gobierno no por a haci nada otro cu cumpli.

Concluyendo por bisa cu en general e ley nobo aki no ta laga nada den scuridad y ta pone bon cla con den e añanan nos dilanti gobierno di Reino via CAft lo bay hiba un control severo riba maneho financiero di esunnan cu ta den gobierno, pa garantisa cu Aruba lo por bolbe den awanan financiero mas trankil. E ley ta menciona e trayecto cu e deficit di presupuesto mester cana pa yega na un surplus riba presupuesto na 2018 y cumplimento estricto cu e plan ta indispensabel pa yega na un presupuesto balansa.

Cinco aña despues cu e otro islanan a haya nan supervision financiero imponi via un ley di Reino cu nan mes a bay di acuerdo cun'e, awor Aruba ta haya su supervision imponi a base di un ley di Aruba mes cu en todo caso e fraccion di partido berde lo bay di acuerdo cun'e.

Ta keda e diferencia cu e otro islanan, cu nos no ta haya ningun saneamento di nos debenan; nos mes (e ciudadanonan) mester bay paga e cuenta aki.❑

Directora di Departamento di Impuesto sra. mr. Luenne Gomez-Pieters

Cobransa di impuesto atrasa ta parti di un maneho completamente nobo

ORANJESTAD – Directora di departamento di Impuesto sra. mr. Luenne Gomez-Pieters a declara cu e cobransa di impuesto atrasa ta parti di full e maneho cu a wordo introduci den e departamento aki.

Durante un conferencia di prensa ayera, sra. Gomez-Pieters a bisa cu e asunto di cobransa di impuesto atrasa ta un maneho cu a wordo discuti caba internamente caminda nan ta bay determina cual ta e clientenan cu lo por bin na remarca pa un saneamento cu nan pago of debe di impuesto. E clientenan cu tin problema pa haci pago durante añanan largo di debenan atrasa, departamento di Impuesto ta bay acerca nan pa duna un areglo di pago un tiki mas flexibel.



E comerciante ta e grupo di mas grandi cu tin atraso di mas grandi tambe di pago di nan debe di impuesto. Di e grupo aki tin comerciantenan cu a cera porta of cu nan a likida nan negoshi. Pero tambe tin di nan cu ta existente ainda y cu a cay atras cu nan obligacion di paga nan impuesto na tempo. Pago di impuesto ta algo cu sra. Gomez ta considera cu e comerciantenan mester mira esey como parti di nan negoshi. "Nos tur sa cu nos tin cu paga belasting, y e mester bira un parti di bo negoshi cu tambe bo mester atende cun'e", el a bisa.

Cobramento

Encuanto e sancion pa esunnan cu no ta cumpli cu nan obligacion ciudadano di paga impuesto, sra. Gomez a bisa cu nan ta separa nan den nan sistema, y a base di esey nan ta stipula nan maneho, ya sea pa cobransa un tiki mas severo basa ariba e cobransa cu ta habri. Nan no ta haci diferencia entre un persona natural of comerciante. "Tur hende cu tin cobransa habri ta pasa bou e mesun proceso", el a bisa.

Sra. Gomez a bisa cu no tur ora ta facil pa duna e tipo di areglo of saneamento aki. Den sentido cu tin negoshi cu tin hopi debe atrasa, y tin biaha departamento di Impuesto ta mira den practica cu e doño ta scoge pa inverti nan placa den otro inversion, enbes di paga e belasting cu nan tin atrasa.

Esaki ta e situacion un poco mas dificil cu nan tin cu deal cun'e pa nan por yega na un areglo hunto cu e cliente, y ta un poco mas flexibel pa areglo di pago di impuesto cu por ta mas largo di locual nan ta custumbra regularmente.❑

Editorial



Ban papia di …transparencia

Ora nos ta papia di bon gobernacion, un di e aspectonan principal ta transparencia. Pa duna un definicion simpel nos por bisa cu gobierno den e trato y comunicacion lo mester trata di duna mas tanto posibel informacion y aclaracion riba tur cos cu e ta haci. Esaki naturalmente tumando na cuenta cierto asunto cu ta relaciona cu siguridad di estado, unda gobierno tin hasta e deber di mantene secreto riba cierto asuntonan. Pero tampoco mester ta asina cu mester uza siguridad di estado como un pretexto pa no duna informacion tocante cosnan cu pueblo por y mester conoce.

Pero, pakico en general politico y mandatario no gusta transparencia? Masha simpel, ora bo ta divulga informacion segun modelo standard, tin ora nan divulga informacion cu lo trece critica cun'e, pasobra bo maneho como mandatario ta bira mas visibel, loke por ta bon pero por revela aspecto cu otronan ta haya menos bon y lo bay critica esaki den publico. Pero no ta exactamente esey nos ta desea den un democracia participativo? Bo no por ta abierto cu publico solamente durante tempo di campaña, si acaso bo ta na fabor di transparencia.
Aruba conoce desde varios aña caba un ley bao di cual gobierno por haya peticion pa entrega copia di cierto documento na su ciudadanonan. Practicamente ningun hende ta haci uzo di e ley pasobra pidi cualkier documento via e ley aki ta resulta un caminda di Calvario cu hopi biaha no ta duna ningun resultado tampoco. Ta parce mas bien cu ta bao presion di Hulanda a introduci e ley aki, mescos cu esun di LAR, bao di cual un ciudadano por opone un decision gubernamental. Lo ta bon si despues di tanto aña haci un evaluacion pa wak con e leynan aki a yuda e ciudadano comun y coriente, pasobra esey tabata su intencion.
Kico asina ta asunto den cual lo ta bon pa ta mas abierto pa cu pueblo? Por ehempel den e proceso di traha ley unda cu mester warda te ora cu Conseho Consultativo haci su trabao y e documento bay Parlamento pa publico haya sa den detaye kico e ley nobo lo encera. Claro cu e Conseho mester por haci su trabao trankilamente, pero esey no ta nifica cu e publico no por ta na altura di e asunto general di e ley nobo. Al contrario, lo ta bon pa e Conseho ta na altura di loke opinion publico ta bisa, aunke den nan trabao opinion publico no ta un guia pa nan, mescos cu un hues ta tuma nota di opinion publico, pero no ta actua a base di esey.

Transparencia conoce otro area importante, manera por ehempel e maneho di e empresanan estatal. Supuestamente nan no ta di gobierno sino di Pais Aruba. Pero kico nos ta mira? E unico empresa estatal (WEB Aruba N.V.) cu tabatin su cuenta anual (jaarrekening) riba su website na e momento aki no tin nan ey mas. Riba orden di ken? Enbes di cu e otro empresanan sigui e bon ehemplo awor no tin ningun compania estatal cu ta informa pueblo di nan estado financiero y empresarial. Anto tin uno cu hasta ta bisa nos cu ta " di bo e ta".
Hasta e asunto a bay asina leu cu algun tempo pasa un sindicato (UEA) a perde un caso den corte contra N.V. Elmar unda e sindicato a exigi cu e compania lo mester a duna nan e cuentanan anual pa nan por comproba e estado financiero cu gerencia ta bisa cu e ta aden. Hues a nenga e sindicato a base di e cuadro legal existente, pero ta ridiculo cu e mester a yega asina leu pasobra transparencia fundamental ta exigi cu tur empresa estatal lo mester duna cuenta publicamente di nan situacion. Pero pakico e gobiernonan di turno ta nenga ciudadano e informacion basico aki? Pasobra nan no ta desea pa publico haya sa cuanto dividend e 'accionista unico' (Pais Aruba) ta saca for di e companianan aki, cuanto placa ta keda aden pa inversion, etc. Mientras cu esakinan no ta secreto di otro mundo cu di tur manera mester keda scondi pa publico, pero aparentemente no kier scucha opinion publico critico ora cu por ehemplo pago di dividend no ta cuadra cu loke a keda den e empresa pa garantisa un bon maneho di gerencia, loke ta di interes publico.
Recomendacion: cuminsa pone tur cuenta anual disponibel riba tur website di tur empresa y entidad publico. Por cierto mester menciona cu algun entidad ta haciendo bon trabao desde hopi aña caba, por ehemplo Banco Central y Camara di Comercio. Pero lo ta bon pa por ehemplo Aruba Tourism Authority, SVb, Serlimar, WEB Aruba N.V., N.V. Elmar, Setar N.V. , A.A.A.N.V., etc. tambe cuminsa laga nos sa con nan ta bay economicamente y financieramente. Pasobra, na final di cuenta, no ta 'di nos' nan ta?❑

Chauffeur a perde control y ta accidenta





JUCURI - Dialuna despues di 12'or di merdia un persona coriendo den un Mitsubishi Lancer bayendo direccion pabou ta baha caminda na su man drechi, y ta accidenta.

Ora cu e chauffeur ta subi caminda bek, e ta perde control y bay na man robes. Aki tabata tin e cero di santo, unda cu e chauffeur ta dal su auto. A pidi asistencia di ambulance y polis. E chauffeur no tabata desea di ricibi asistencia medico di ambulance ya cu e tabata sinti su mes bon na e momento ey.❑

Hues ta prefera pa RIU y FTA yega na otro na mesa



ORANJESTAD - Un biaha mas RIU hotel ta hiba mediador di gobierno Anselmo Pontilius corte pa stop e referendum pa e otro departamentonan cu kier sindicato. Sinembargo a mustra riba e hecho cu e ta haya miho cu e partidonan sinta na mesa y yega na un solucion prome, den caso cu esaki no bay asina e lo duna un sentencia awe tardi riba esaki, Anselmo Pontilius Mediador di Gobierno ta splica.

Den e caso aki RIU a entama caso contra mediador di gobierno y no e sindicato pasobra mediador di gobierno ta esun cu ta convoca e referendum y esey nan ta di opinion cu tin regla of leynan cu wordo aplica incorectamente, Sr. Pontolius a splica.

"Den e caso aki e dunado di trabou a scoge e caminda pa pidi hues pa no laga e referendum bay door. Manera ta conoci tin un referendum pa diaranson awo convoca pa tres departamento. Siman pasa nan a trata un caba pa pidi hues pa no laga esaki bay y diahuebs nan a entrega un caso pa schors e referendum di diaranson awo tambe pa e otro departamentonan cual ta di laundry y cushina."

Segun Sr. Pontilius ayera mainta hues na prome instante a pidi e partidonan evalua si ta necesario cu mester di un sentencia prome cu diaranson, considerando cu e partidonan toch ta cu otro y nan a reuni por lo menos 5 biaha den presencia di mediador di gobierno y considerando tambe cu parcialmente ya e sindicato ta representando e trahadonan den RIU hotel caba. El a sigui bisa cu locual hues a pidi e partidonan aworaki ta pa evalua e situacion un rato y si e compania ta dispuesto pa reconoce e sindicato den su totalidad pa e hotel y evita un sentencia y bay mesa di negociacion. m

"Dicon? pasobra RIU ya a manda bisa FTA cu nan kier sinta cu FTA 15 di september pero pa trata e situacion di solamente dos departamento. Y bo ta mira cu keto bay tin mas departamento cu kier haya representacion. Hues a recomenda esaki y e abogadonan di RIU a keda di bay internamente papia cu e dunado di trabou pa mira si esey ta e caso. si nan reconoce FTA den su totalidad e ora ey no ta bay haya un sentencia, consecuentemente no mester di un referendum y e partidonan por firma un tipo di acuerdo of reconocemento total y cuminsa cu negociacion pa un contracto colectivo. Caso contrario, hues lo duna sentencia awe tra'i merdia," Sr. Pontilius a splica.

E ta nan libertad pa bay corte, Sr. Pontilius a enfatisa. E abogado a argumenta dilanti di hues y p'esey hues a bay di e punto di bista cu tur dos partido tin su derecho pues lo ta miho pa nan trata na haya otro na mesa y no keda discuti e formalidad riba e leynan of aplicacion di ley. "Pues den e caso aki e sano huicio lo prevalece unda cu e partidonan haya cu no mester mediador di gobierno y no mester referendum sino bay mesa negocia contracto colectivo pasobra ta esey ta trece trankilidad. Concluyendo el a bisa: "Na final mi ta kere esey lo ta e caso pasobra e ta necesario cu un empresa manera RIU tin trankilidad den su empresa."❑

Caranan feliz na Rayo di Solo Kleuterschool



ORANJESTAD - Aña escolar a inicia y muchanan chikito cu caranan contento a yena gymzaal di Rayo di Solo Kleuterschool.

Vision

Duna cada mucha e oportunidad pa explora, experimenta y desaroya su mes riba tur nivel, tanto fisico, social intelectual y spiritual.



Rayo di Solo ta un kleuterschool hopi gusta y opcion preferi pa varios mayor na San Nicolas e scol ta conta cu un trayectorio largo di existencia. Enseñansa preparatorio catolico a cuminsa na San Nicolas mas o menos den aña 1937 na Cecilia Club cu 50 mucha di 5 aña. Contribucion pa scol e tempo ey tabata 0.25 cen. Na aña 1939 a planea pa traha un scol preparatorio (kleuterschool) y a termina cu ne na 1946. E scol ey a haya como nomber Sta. Catarina Kleuterschool. Mientrastanto e contribucion a aumenta y a bira 2,50 florin pa luna. Pa motibo cu e cantidad di mucha cu mester bay scol a subi enormemente mester a busca otro localidadnan pa aloha e muchanan aki entre otro Cecilia Theater y barak na Don Bosco. Despues di añanan, a bin cu plannan pa traha un solo scol grandi. E edificio actual a wordo construi na 1960 y prome cabesante tabata Soeur Jacobina. Cabesante di e scol actualmente ta Sra. Selia Ponson - Bernabela.

"Bon comunicacion, amor y comprension ta e yabinan pa un bon educacion." ❑

BON DIA Aruba

Departamento di Impuesto ta premira cu lo genera e suma palabra pa atende cu presupuesto

ORANJESTAD - Encuanto entrada en general pa caha di gobierno si e lo ta mas of menos cu e aña fiscal anterior, directora di departamento di Impuesto sra. mr. Luenne Gomez-Pieters a bisa cu esaki ta depende di e diferente tipo di belasting cu nos ta conoce. Pero tambe di e trayectorio cu e cobramento aki tin cu cana durante aña.



El a declara cu na final di aña departamento di Impuesto ta premira cu lo wordo genera e suma cu nan a palabra pa atende cu e presupuesto. Pa atende cu e compromiso fiscal aki nan ta monitor esaki segun e aña ta bay, el a splica.

Sra. Gomez a indica cu e proyeccion ta mustra cu departamento di Impuesto lo cumpli cu e metanan cu nan a pone nan dilanti. Encuanto e meta di e suma presupuesta, e informacion aki lo bira topico pa otro conferencia di prensa, el a laga sa.❑

ELMAR ta aplica tecnologia nobo pa mehora servicio na cliente

ORANJESTAD: Clientenan di N.V. ELMAR lo cuminsa nota e resultadonan di su sistema nobo di servicio na cliente, "Customer Information System" (C.I.S) cu ta diseña pa brinda miho servicio na e clientenan y provee un base mas eficiente pa cu tecnologia di informacion pa su operacionnan comercial.

Den su afan pa mehora servicio y eficiencia na cliente, N.V. ELMAR ta cabando cu e implementacion di e software nobo pa cu servicio na cliente, y e hardware pa apoy'e, pa yuda yega na un nivel di servicio di calidad cada dia mas halto pa medio di un solo solucion pa maneha tur proceso cu ta envolve e cliente.

A implementa e sistema automatisa di cobransa 25 aña pasa. Aunke a introduci diferente mehoracion den transcurso di añanan, e fundeshi y structura di e sistema no a wordo cambia y e tecnologia no ta adecua mas pa provee servicio excepcional y cumpli cu e rekisitonan comercial di N.V. ELMAR.

Ing. Robert Henriquez, Managing Director di N.V. Elmar a comenta: "Pa no solamente alcansa, pero surpasa nos standard nan di servicio, nos sa cu nos tabatin mester di tecnologia nobo cu ta diseña specificamente pa e demanda unico di e sector di electricidad na Aruba. Nos a identifica e necesidad pa reemplasa e sistema automatisa cu ta uzando actualmente pa un Customer Information System pa medio di un proceso di evaluacion".



A reconoce e mehoracion di funcionalidad cu un solucion di CIS nobo lo provee mientras cu ainda ta capaz pa cumpli cu e rekisitonan pa cu integracion. CIS ta ofrece solucion y beneficio tanto pa e clientenan como pa e empleadonan. E lo permiti pa ofrece clientenan opcionnan adicional pa haci pago y ricibi notificacionnan y lo provee empleadonan cu acceso mas rapido y facil na informacion ora cu mester di dje, sea si ta na oficina of riba caya.

E Customer Information System (CIS) nobo ta bay "live" durante di e prome siman di september proximo y lo sirbi como e aplicacion principal pa areanan clave di e operacionnan di N.V. ELMAR pa futuro.

Algun di e beneficionan cu ta bin cu implementacion di e CIS nobo ta encera un sistema di IT cu ta moderno, stabiel y cu por depende riba dje pa reduci risico di fayo den traha factura y e fluho di placa efectivo; Brinda mas informacion detaya di e usuario y su uzo, cual ta provee oportunidad pa decisionnan di gerencia mas efectivo y cu miho enfoke; Mehora acceso di data pa e representante di servicio di N.V. ELMAR, esaki ta yuda pa bin cu solucionnan mas rapido pa asuntonan relaciona cu e clientenan; Historia di e cuenta awo ta "linked" na e cliente; Mehoracion den e cobransa di debe; Provee cliente cu e oportunidad pa mira su informacion di cuenta via di Internet.

"E tipo di avancenan asina den nos servicio no ta bini pa suerte ni tampoco pa casualidad. A forma un ekipo special di empleadonan for di diferente departamentonan di N.V. ELMAR, cu hunto a guia e proyecto aki. Nos ta masha orguyoso di nan y mi ta sigur cu e clientenan tambe lo ta feliz cu un nivel mas halto di servicio", asina Ing. Robert Henriquez di N.V. ELMAR a termina bisando.❑

Cuerpo Policial Aruba cu dos celebracion







ORANJESTAD – Miembronan di Cuerpo Policial di Aruba dialuna a haci acto di presencia na e tradicional celebracion di misa pa conmemora e aniversario di e cuerpo. E aña aki a celebra e di 29 aniversario di Cuerpo Policial y a conmemora tambe e di 40 aña di Scol pa Polis.

Alto Comisario Adolfo "Dolfi" Richardson a brinda bon bini na invitadonan, miembronan di Cuerpo Policial y pensionadonan di Cuerpo Policial cu a uni hunto den un ambiente colegial y di famia pa un celebracion despues di misa.

El a subraya cu ta un bon señal cu tur hende ta biba cu Cuerpo Policial. El a haci un apelacion tambe pa coleganan refleha riba e dicon nan a scoge pa bira polis, el a pidi pa pueblo tene Cuerpo Policial den nan oracion y pa dirigentenan bin hunto den e proceso pa resolve y purba di supera e retonan confrontando e pais.

Alto Comisario Richardson a bisa cu Cuerpo Policial ta sigui enfoca riba su "human capital" y percura asina pa e organisacion sigui den su trayectorio di profesionalisacion. Mas y mas inversion den su hendenan, cu diferente curso pa mehora nan cualificacionnan ta halto riba e lista di puntonan di agenda di maneho, el a añadi. E enfoke ta keda riba e personal, cu ta keda e parti central di e funcionamento y operacion di Cuerpo Policial, Richardson a conclui bisando.❑

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

BON DIA Aruba

PAWA Dominicana ta crea ambiente di confiansa pa inversionistanan stranhero



ORANJESTAD - Diabierna anochi e compania aereo PAWA Dominicana a realisa su vuelo inaugural fei Santo Domingo pa Aruba. Consul Dominicano na Aruba, sra. Joselyne Rosario de Rosa tabata un di e pasaheronan abordo di e prome vuelo di e compania Caribense aki a nos isla.

"Felicidades a todos los dominicanos por este gran logro que es el logro de todos", el a bisa textualmente na Spaño.
E diplomatico a celebra e alternativa aereo bilateral aki. "Esaki ta un paso singular di importancia tanto pa Aruba como pa Republica Dominicana", el a bisa. El a laga sa cu e Dominicanonan ta ricibi cu brasa habri cu PAWA Dominicana a inicia opera pa Aruba. Pero nan ta celebra cu ambos nacion ta sigui estrecha nan lasonan di amistad y acuerdonan comercial.

Acuerdo comercial y desaroyo

El a argumenta cu e tipo di echo aki ta yuda reforsa e acuerdo di entendimento (MoU) cu pronto e paisnan di Reino Hulandes entre nan Aruba lo firma cu e gobierno Dominicano. El a indica cu e confiansa di e compania PAWA Dominicana y ta facilita e transporte aereo entre ambos pais.
E ruta aki cu PAWA Dominicana ta realisa lo alivia e dificultad cu e comunidad Dominicano a pasa aden pa hopi aña pa loke ta trata e transporte aereo. E inicio di operacion aereo di PAWA Aruba lo facilita e transporte di productonan Dominicano pa Aruba, danki na e MoU di relacion comercial y desaroyo cu pronto lo wordo firma. "Nos lo por abastece e pueblo di Aruba cu nos productonan di un forma permanente", el a declara.

Confiansa y inversion

Consul Rosario de Rosa a duna e declaracion aki durante un acto di ofrenda floral dilanti e monumento di Juan Pablo Duarte en conexion cu e conmemoracion di e 152 aniversario di Restauracion Dominicana. Pues e tabata un fecha cu e diplomatico a probecha pa expresa e mensahe di e gobierno di su pais pa felicita e staf di PAWA Dominicana cu a deposita nan confiansa pa inicia e proyecto aki.
El a pronostica cu e proyecto aereo aki lo bira uno exitoso. E tipo di operacion aereo aki – segun e diplomatico- ta habri un bentana y un ambiente di confiansa pa e inversionistanan stranhero . Consul Rosario de Rosa a indica cu den su pais a wordo crea un clima di confiansa pa stimula e inversionistanan di afo.

"Republica Dominicana ta trahando pa tur inversionista stranhero lo por sinti su mes confiabel danki na un cuadro huridico cu ta brinda nan tur garantia pa inverti den nos pais", el a declara.

El a informa cu Republica Dominicano ta canando cu pasonan grandi riba caminda di progreso "y no tin nada cu ta detene nos, sino e forsa di papa Dios".❑

Impuesto riba tereno ta genera 42 miyon pa caha di gobierno



ORANJESTAD - Cada aña fiscal, impuesto riba tereno (grondbelasting) ta genera 42 miyon pa caha di gobierno. Asina directora di departamento di Impuesto sra. mr. Luenne Gomez-Pieters a declara durante un conferencia di prensa ayera.

E ta un di e cinco impuesto cu ta genera mas entrada pa gobierno. E entrada di impuesto riba propiedad compara cu aña fiscal pasa, e ta mas e biaha aki. Tur tereno ya sea priva of di gobierno of ya sea cu tin construccion riba dje si of no, tur mester paga impuesto.

Cada 5 aña departamento di Impuesto ta haci ahustacion a base di un porcentahe normal of a base di informacion cu nan ta ricibi encuanto si tin un benta di e propiedad.

E ora ey e balor di cas mester wordo ahusta, y nan ta hinca e ahustacion aki di biaha den nan sistema.

El a anuncia cu si tur cos ta bon e formulario riba Impuesto di Entrada lo ta prepara pa sali fin di september. Mientras cu esun di impuesto riba tereno a sali un tiki mas laat.

P'esey den nan presupuesto nan mester tene cuenta cu entrada pa concepto di e impuesto aki ta bay drenta eventualmente un tiki mas despues di loke a wordo premira.❑

Energia dinamico:

Kia Sportage su generacion nobo

ORANJESTAD–Kia Motors lo revela nan all-new Kia Sportage pa di prome biaha mundialmente, dia 15 di September na e 2015 Frankfurt International Motor Show.

Drentando su di cuatro (4) generacion, e all-new Sportage tin un diseño bold y progresivo, cual ta saca su poder y rapidez di tur angulo. E SUV estilo compacto dinamico ta crea un harmonia visual. E liñanan agresivo y caracteristica precisa y un bodywork dramaticamente escultura.

E interior di all-new Sportage ta mantene su forma simpel y estilo moderno cu materialnan di calidad refina di Kia, un cabina sin duda di calidad mas halto.





Cu e diseño di e modelo nobo guia pa e centro di diseño Europeo, situa na Frankfurt, e all-new Sportage ta representa e futuro cara nobo di Kia.

Topcar N.V. ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Kia y Nissan. Topcar tambe ta ofrece servicio di biaha na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper pa duna e miho servicio. Pasa Showroom situa na Caya Ernesto Petronia 21, yama nos na 528-9500 of manda un e-mail info@topcar-aruba.compa mas informacion. Corda bishita nos pagina di Facebook Kia Motors Aruba. ❑

Polis a detene chauffeur cu a kibra auto y core bay







CURA CABAY- Dialuna marduga habitantenan di Cura Cabay a tende un desordo basta fuerte. Na momento cu nan a bay mira kico a sosode, ta bin sali na cla cu un auto a dal contra e cura di J.R. Auto Center.

E auto tabata completamente kibra tanto dilanti y patras. Diripiente despues di un rato e chauffeur a start e auto y a cuminsa core bay pariba, pero patruya policial cu tabata bahando di pariba a topa cu e auto aki, kibra, ta bay pariba y mesora a para e chauffeur. E chauffeur di e Toyota Rav4 tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni y a wordo hiba warda.

Mas despues takelwagen a busca e auto y hiba esaki pa warda. ❑

Polis no a detene taxi 258 bou influencia

ORANJESTAD - Riba dia 25 di mei 2015 a drenta un yamada na Central di Polis cu un taxi tabata coriendo iresponsabel treciendo trafico na peliger. Patruyanan di Polis a sali mesora y na altura di Well Done Supermarket a logra para e Taxi.

Durante control e Polisnan a constata cu e chauffeur tabata bou influencia di alcohol pa cual a detene mesora, relaciona cu articulo 5-A di nos leynan di trafico.
Lamentablemente, den e informacion di polis eroneamente a sali cu ta Taxi 258 a wordo para. Esey no ta correcto. E Taxi cu tabata coriendo bou influencia y cu a keda deteni tabata Taxi 285.
Cuerpo Policial Aruba ta pidi disculpa pa e eror den e informacion suministra y pa tur e inconveniencia cu esaki por a causa pa e taxista (TX-258) cu inocentemente a wordo menciona.❑

Hoben di 14 aña haya cu mata di marihuana

SAN NICOLAS— Polis a bay na un cas den Kiviti, na unda un homber tin algo di conta Polis. Na e sitio, e homber ta bisa cu dos mucha homber tabata patras di su cas, cu dos bicicleta parecido na cross y nan a sconde nan patras di nan cas.

E ta bisa cu e ta sigur cu e tres bicicleta nan aki, no ta pertenece na e dos hobennan y cu nan a wordo horta. E ta bisa cu un dia prome pa mas o menos 6or, e muchanan a pone e bicicletanan patras di nan cas. Polis a bay na e cas pa papia cu e mayornan di e muchanan. Eynan Polis a topa cu un di e hobennan, y el a bisa cu su mayornan no ta na cas. Mas o menos 4:30, Central a haya un yamada cu e homber a bisa cu awor e dos muchanan a bay cu e tres bicicletanan y un baki cu mata di marihuana den e mondi pariba di su cas, y e ta bisa cu supuestamente nan ta sconde e cosnan. Polis a bay na e sitio y e homber a mustra nan e mondi na unda e muchanan a drenta.



Polis a bay y ta topa cu un bicicleta ros di e marca Crupi, y un baki cual tabatin un mata di marihuana cu flor. Polis a wordo acerca pa un otro habitante. E señora a bisa cu el a mira un mucha homber cu un otro baki blanco cu mata di marihuana drenta sconde den e mondi pa noord di su cas. Polis a bay den e mondi y a topa cu e baki blanco cu mata di marihuana cu flor. El a bisa Polis cu e mucha, ta scondi cu e mata di marihuana den un frishider. Polis a bay na e cas y a haya un mucha homber scondi den un frishider. A resulta di ta J.D. di 14 aña.

Polis a papia cun'e y a mira cu e tabatin hopi rasca na su curpa, manera un hende cu a core den un mondi cera. Polis a puntra J.D. dicon e ta sconde den e frishider, y el a bisa cu e tabata orina. E homber a bisa cu ta J.D. ta esun cu tabata sconde e mata di marihuana y e bicicleta den e mondi. Relaciona cu esey, polisnan a detene pa posicion di droga.
El a wordo hiba warda di San Nicolas. E dos bakinan di marihuana y e bicicleta a wordo confisca. ❑





Proyecto mehoracion di riu Magdalena





Aruba ta den un region cu ta conoci pa obranan acuatico gigantesco. Esun mas grandi ta naturalmente e canal nobo cu gobierno di Nicaragua ta bay laga gobierno di China construi, cu ta pone tanto capital y conocemento.

Tambe e ampliacion di e canal di Panama ta un proyecto hopi grandi y importante pa trafico comercial mundial. Banda di e canal nobo na Nicaragua, e canal di Panama ta keda hopi importante pa otro paisnan cu na e altura aki no sa ainda con e proyecto na Nicaragua lo bay afecta of beneficia nan, ya cu interes Chines lo tin prioridad.

Un di e otro proyectonan grandi den nos region cu tambe ta encera un inversion di varios biyon di dollar, ta e proyecto di mehoracion di Riu Magdalena na Colombia. Semper e riu aki tabata hunga un papel importante den transporte di carga na e pais aki, ya cu esaki tabata e posibilidad di transporta carga entre costa di Caribe y e ciudadnan importante cu ta den halto di e cero, manera Bogota y Medellin.

E uzo di e riu tabata limita semper pa e problemanan di por nabega, limitando asina e parti cu tabata uzabel pa barconan di tonelada mas halto. Te awor nan por nabega den desde Barranquilla, e haf principal na costa, te Puerto Berríos unda e conexion via trein tabata haci posibel pa yega na e ciudadnan principal den centro di pais. Problemanan fuerte pa nabega den e riu a limita su uzo bastante den e decadanan reciente y a haci cu transporte via caretera a bira importante, a pesar di e gastonan hopi mas halto. Ta conoci cu awendia manda un container di Bogota pa Barranquilla riba un truck ta costa mas cu manda e mesun container di Barranquilla pa Rotterdam. Tin anto un interes economico grandi di baha gasto di transporte y mehora competencia di industria Colombiano den mehoracion di e uzo di Riu Magdalena como via principal di transporte.

E parti di Riu Magdalena cu ta inclui den e proyecto di mehoracion ta un trayecto total di 908 kilometro, parti den cuatro proyecto separa. E parti na costa di Caribe ta cuminsa cerca di Barranquilla na Bocas de Ceniza y ta yega te La Gloria (457km) y ta e parti mas largo y cu ta pasa den e parti mas plat yegando lama di Caribe. E di dos trayecto ta yega di La Gloria te Barrancabermeja (195km). Di Barrancabermeja tin di tres trayecto cortico cu ta yega te Puerto Berríos (100km). Puerto Berríos ta e ciudad unda den pasado tabata e punto final di barconan grandi y unda tabatin conexion cu trein pa yega e region mas den interior di e capital Bogota. Awor ta intencion pa crea un trayecto nobo sin problema di transito di Puerto Berríos te Puerto Salgar (156km).
E problemanan tecnico cu mester resolve no ta chikito. Un problema di semper ta con pa regula e exceso di awa den temporada di awasero y e falta di esey durante berano. Na e momento aki ta creando un dam grandi den e parti halto di e riu (El Quimbo) cu lo genera un cantidad grandi di electricidad, pero ta obheto di debate fuerte pa motibo di cambio di poblacion cu esaki ta trece cun'e. Otro dam (Betania) den mesun zona ta funcionando caba. En todo caso e damnan aki ta duna e posibilidad di regula e cantidad di awa den e riu miho, pero cu su gastonan den otro aspecto.
Den e parti mas abao tin problema grandi di resolve di luganan cu no tin proteccion contra inundacion den tempo di awasero y cu ta rekeri obranan mayor manera dijk pa contene e riu den su via. Tambe tin trabao di draga pa haci pa garantisa suficiente profundidad na tur momento. Tambe tin critica di diferente tipo riba e proyecto. Por ehemplo ta critica cu e proyecto lo beneficia principalmente e companianan grandi cu mester transporte barata pa saca carga di entre otro productonan minero manera petroleo crudo y diferente metal. Sin embargo, e proyecto no ta resolve e problemanan cu tin di contaminacion di e awa ni perdida den industria di pesca, cu a cay caba di mas di 75 mil tonelada pa aña te na apenas 5 mil tonelada. Ta probecha e awa di Riu Magdalena pa un industria bastante grandi di e.o. tilapia fresco cu exportacion importante pa Merca y Canada. E calidad di awa sin embargo ta un problema grandi ya cu e riu ta sirbi como dump di Bogota y varios otro ciudad den e parti halto di e riu.
Tambe e region di Magdalena Medio no a sali ainda di e tragedia di e guera entre guerrilla y ehercito y e bandanan para militar cu a haci di e region esun mas golpia pa e violencia politico den ultimo 20 aña.
En bista cu no tin nada sigur ainda di e costo final di e proyecto, y e temanan menciona, ta kere cu pa basta tempo e proyecto aki lo ta obheto di debate cayente na Colombia.❑

4 mil morto pa dia pa contaminacion di aire na China

Grupo di expertonan Estadounidense a divulga recientemente cu e contaminacion excesivo di aire na China ta provoca 4 mil morto pa dia, representando 17 porciento di e total di mortonan na e pais Asiatico.

Segun estudio, un 38 porciento di habitantenan di China , e pais mas pobla di mundo, ta exponi na un aire no saludabel generando alrededor di 1.6 miyon di morto. "E contaminacion di aire ta e mayor catastrofe medio ambiental den e mundo actual" asina investigado di Organisacion Ecologista Berkeley Earth , Richard Muller a bisa. " Durante un ora exponi na e contaminacion aki, speransa di bida ta bira di 20 minuut menos. E ta manera si cada homber, muhe y mucha lo huma 15 sigaria pa ora" asina Muller a sigui comenta.

E substancia mas peligroso na China ta e particulanan den aire di casi 2.5 micra di diametro. E particulanan aki ta drenta den e pulmonnan y por causa atake na curason , cancer di pulmon y hasta asma. Gran parti di e contaminacion ta bin for di e industrianan di carbon, di unda nan ta saca e mayor parti di energia .

Na henter mundo, e contaminacion di aire ta causa tres miyon di morto anualmente. E cifra aki ta mas grandi cu e cifra di morto provoca pa VHS , malaria, diabetes y tuberculosis. A pesar di esaki, ainda no ta un problema principal pa resolve, asina Elizabeth Muller, directora ehecutivo di Berkeley Earth a adverti. ❑

BON DIA Aruba

Aña escolar 2015-2016 a inicia



















ORANJESTAD – Ayera tabata e prome dia di scol pa lo cual ta trata aña escolar 2015-2016.

Desde oranan di trempan mayornan a cuminsa prepara nan yiunan pa asina hiba nan scol. Tin mucha cu ta cuminsa scol preparatorio of scol basico pa prome biaha. Loke a bira un custumber ta cu ta haci uzo di media social, pa anuncia e gran momento aki. Riba facebook por a mira e muchanan sea ta saliendo pa scol, mientras cu por a mira esunnan cu ta na scol. Tin mucha tabata feliz pa regresa scol, otronan cu tabata tin un tiki miedo.

Aki nos tin algun potret di inicio di aña escolar 2015-2016.❑





Arikok Junior Rangers

Junior Rangers a experiencia con pa investiga matanan di mangel

Despues di 2 aña, Arikok a re lansa su programa di Junior Rangers cuminsando cu e prome tema: "Nos Mangelnan". Segun e hobennan cu a participa nan a disfruta masha hopi mes.



Awendia nos hubentud ta hopi mas pega patras di un "screen". E programa aki ta duna muchanan e experiencia di loke e generacionnan di antes no tabata tin falta di dje, kiermen keiro, hunga y disfruta di naturalesa y unda nan no mester preocupa di susha nan paña.

E evento a tuma luga dia 11 di augustus cu un cantidad limita di mucha, mirando cu e programa ta parti di un proyecto piloto. E hobennan a haya un tas di scol di parti di Colombian Emeralds yena cu material educativo y snack pa come den veld. A cuminsa cu un les tocante nos matanan di mangel pa siña nan adaptacion unico, nan balornan, e tiponan cu tin, unda bo por haya mangel na Aruba y ki menasa nan ta enfrentando. Despues a sigui cu un tayer unda e hobennan a siña traha nan propio net pa plankton,, cu ta gara e bestianan casi invisibel.

Despues nan a bay Spaans Lagoen unda nan a haci uzo di nan net pa investiga e sistema ecologico di matanan di mangel. E hobennan a siña con pa haci observacionnan eticamente tumando cuenta cu e trankilidad di naturalesa. Yegando na e final di e prome module, e muchanan a bolbe bek na Parke Arikok y observa e variedad di plankton. E dia a caba cu e ricibimento di nan prome certificacion pa e programa di Junior Rangers. Un danki special na Shahayra Croes di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente, Allison Oosterhuis, Pedro Gomes, Jaritza Croes, Emiliene Boekhoudt, Stanson Tromp, Emil ter Horst, Zaida Everon y tur e colaborado den parke cu a yuda nos. Ademas un danki pa e sponsornan Prins Bernard Cultuurfonds y Colombian Emeralds. E siguiente diadomingo, dia 23 di Augustus, e programa di Junior Rangers ta sigui cu e tema di "Ref" i ta tuma luga na Aquawindie's Dive Center for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia. E dia lo cuminsa cu un les, un tayer di Shark Stanley y ta caba cu actividad di snorkel na Boca Catalina. E ta costa solamente 5 AFL pa mucha (mester ta entre 12 y 17 aña). Manda e-mail cu nomber y edad di bo yiu pa info@arubanationalpark.org. Mucha mester tin minimo Diploma A. Spots ta limita ! E actividad aki lo ta parti di e evento di "Shark Week" cu ta core di 22 te 29 di Augustus! pa mas informacion tuma contacto cu Parke Nacional Arikok y pidi pa Tatiana Becker of yama 562 9348.❑



Hugo Themen Campeon Mundial

International Weightlifting Federation World Master Cup

For di 9 pa 13 augustus 2015, e atleta di hisa peso, Sr. Hugo Themen a competi pa Aruba den e IWF World Masters Cup na Dallas, Texas USA.



E competencia mes a wordo teni den e Ballroom di Hotel Hilton Anatole na Dallas. Mas cu 400 atleta di hisa peso rond mundo a participa na e campeonato mundial aki.

E atleta Arubano, Hugo Themen a participa den categoria di 77kg y grupo di edad 55 pa 59 aña. Den e grupo aki tabata tin 23 hisado den diferente categoria. Hugo tabata tin tres atleta den su categoria di 77kg. Hugo cu a bataya fuerte cu e atletanan di Estados Unidos ta logra den su hisa den snatch 77kg, clean jerk 95kg pa un total di 172kg.

Cu e total aki Hugo ta logra gana medaya di Oro pa Aruba, medaya di Plata a bay pa Teddy Binette di Estados Unidos cu un total di 171kg y Medaya di Brons a bay pa David de la Garza tambe di Estados Unidos cu un total di 154kg. Como miho hisado den e grupo di 55 pa 59 aña a sali e atleta di Canada Terry Hadlow un total di 217kg.



Tambe Hugo Themen a fungi como referee internacional den e IWF World Masters Cup. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a bira Campeon Mundial y alabes ta logra gana medaya di Oro pa pais Aruba den e International Weightlifting Federation World Masters Cup. Riba e potretnan por mira Hugo cu su medaya di Oro y como referee.❑

BON DIA Aruba

Ladron ta kibra auto y bay cu tas

SANTA CRUZ — Central a manda Polis na altura di Oficina Auxilia di Gobierno na Santa Cruz pa kiebro den un auto. Na e sitio, polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu Diasabra 9:10, hunto cu su famia a bay un fiesta. R, a laga su auto color di plata marca BYD f3, A-51688, banda di Oficina Auxilia di Gobierno. Ora cu mas o menos 01.10, el a bay bek na su auto, el a constata cu desconocinan a kibra e windshield patras di su auto y a bay cu un tas maron cu contenido. Polis a tuma e keho.

Polis ta detene trio bringado

ORANJESTAD — Central a manda Polis den Weststraat na altura di Chupitoz, pa un pelea. Na e sitio, riba e parkeerplaats, Polis a mira algun homber ta ranca y pusha otro. Esaki a tuma luga banda di ex Local Store. Tambe Polis a mira un homber lomba sunu a dal un otro homber cu mokete. Ora cu Polis a tene e homber lomba sunu, dos homber a bin den nan direccion y a purba ranca e homber bay cun'e. Polis a adverti nan cu nan no mester atende cu e caso y locual cu nan a haci ta castigabel. Polis a bisa nan pa bay di eynan. Polisnan a sigui purba hiba e homber na auto di Polis, pero nan a sigui pusha y ranca e polisnan pa stroba nan trabou. Nan a bira cada biaha mas agresivo y Polis a logra tene nan na un distancia, pushando y advertiendo nan. Polis a bisa nan cu nan lo uza violencia contra nan si nan no stop. Dado momento nan a bira mas agresivo y a cuminsa bringa cu e Polisnan. Pa motibo di esey, Polis a haya nan obliga di defende nan mes y algun klap a cay. Un di e sospechosonan a haya mokete, di cual el a cay riba vloer, cu por a wordo domina y poni den boei. Despues refuerso a bin y tabata facil pa detene tur tres sospechoso. Tur tres tabata bou di influencia di alcohol y a hiba nan warda di Polis, na unda nan a keda presenta dilanti Fiscal y a cera nan pa buracheria.

Ladronicia den cas na Yuwana Morto

JUANA MORTO — Central a manda Polis na un cas na Yuwana Mortostraat pa un kiebro den cas. Eynan e muhe D, ta bisa cu e ta cuida e cas, como cu e doño ta den exterior. E ta bisa cu desconocinan a drenta den e cas y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.

Pelea na haltura di Winter Garden

SAN NICOLAS— Central a manda Polis na Wintergarden pa un pelea. Na e sitio, Polis a topa cu un grupo di persona para pafo. Testigonan a bisa cu dos mucha muhe tabata bringa y e momento cu Polis a yega e bringadonan no tabata mas eynan. Mirando cu e ora di cera e luga a pasa, Polis a cera Winter Garden Bar & Restaurant pa 03.05. Despues patruya a bay na altura di Winter Garden mirando cu ainda tabatin hopi hende para pafo.

Ladronnan ta bay cu tas bou di cabana

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan di Noord na Radisson Hotel, pa un ladronicia. Na e sitio, Polisnan a papia cu e señora, C.L. R, kende ta bisa cu ladronnan a horta su tas berde di Invito. Den su tas, e tabatin un cartera blauw, un credit card y bancomatico di CMB, su Iphone 4s preto cu kaft oraño, rijbewijs Hulandes, yabi di su cas y di un auto Toyota Prius. Segun R, el a laga e tas cu su pertenencia nan riba un mesa di palo bou di un di e cabananan riba beach di e hotel. Despues di 10 pa 15 minuut e tas a somenta. Polis a cana cu e doño riba beach pa busca e tas, pero sin resultado positivo. Mirando cu e yabi di auto ta den e tas, e doño tabatin miedo cu desconocinan conoce y a bay cu su tas. Pa motibo di esey, takelwagen a wordo pidi pa hiba e auto cas. Den oranan di dia e lo pasa warda pa duna keho.

Menasa skirbi riba auto cu lipstick

SAN NICOLAS — E homber W. a bay warda di Polis pa duna keho di menasa. E ta bisa cu pa mas o menos 06.20, el a sali pafo y a mira cu desconocinan a skirbi cu lipstick riba su auto. Loke ta skirbi ta : "Te vas a morir tu y tus hijos". E homber a bisa cu e dia prome, mas o menos 7or, el a mira cu e auto tabata limpi. E ta sospecha cu ta su ex casa a haci esey, como cu no ta prome biaha cu e cos ey ta pasa. E ta bay warda di Polis pa duna keho.

Homber ta bisa cu el a wordo atraca

SAN NICOLAS — Polis a wordo manda na Rembrandstraat na altura di Fan Bar & Restaurant, na unda nan a wordo acerca pa e homber K. e ta bisa cu algun rato prome, el a wordo atraca pa dos mucha homber color scur. K. a bisa cu e muchanan a dal algun biaha y el a cay riba vloer. E hoben nan a bay cu su cartera cu contenido. K, tabata basta burachi y Polisnan no por compronde bon kico e ta bisa. Polisnan a hiba e homber su cas.

Famia ta haya nan pushi morto den caha

MACUARIMA — Central a manda Polis na un cas na Macuarima pa un asistencia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber R., kende ta bisa cu pa mas o menos 06.30, su mama a laga e pushi sali un rato pafo pa cana den cura. Pa mas o menos 07.30, su mama a sali pafo y pa su sorpresa e ta haya e pushi morto den un caha. E caha tabata kibra, supuestamente pa un cacho den bisindario. Polis a busca den bisindario pa cachonan los, pero no a haya nada.

Pelea formal na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT — Central a manda Polis na un cas na Tanki Leendert pa un bringamento. Polis tabata na e sitio, hunto cu patruya di Oranjestad. Polis a mira un Mitsubishi Colt cu a core bay for di e sitio.

Polis a wordo informa di e bisiña, cu e persona den e auto tabata envolvi den e pelea y cu el a menasa e hendenan na e sitio cu arma di candela. Polis hunto cu otro polisnan a bay tras di e auto. Un otro patruya a keda na e sitio, pa haya informacion di e caso. Eynan Polis a papia cu varios persona, cu tabata envolvi den e pelea.



E homber R.K. ta bisa cu e ta tata di C.K. cu ta envolvi den e pelea. R.K. ta bisa cu e tambe tabata envolvi den e pelea,como cu el a mira su yiu homber ta wordo maltrata pa e homber J.H..R.K. a bay defende su yiu. Polis a mira cu e tabatin un herida na haltura di su boca.
Tambe R.K. ta bisa cu su yiu homber a wordo maltrata cu un bate di baseball. Polis a papia cu e otro partido, e muhe Z.A kende ta bisa cu e ta doño di e cas na Tanki Leendert. E ta bisa cu su yiu muhe J.W. y Z.W. ta kedando temporalmente cerca dje. Z.A. ta bisa cu C.K. ta ex amigo di su yiu muhe. J.W no kier pa e bin den su cura cerca dje. Z.A. a bisa cu C.K. a bin bou di influencia di alcohol den su cura y cu su yiu muhe J.W. tambe tabata bou di influencia.

Segun Z.A. e homber C.K. a bin hunto cu e homber L.B. y di esey a cuminsa un discusion entre J.W y C.K. cu a caba na un pelea. Dado momento C.K. a cuminsa menasa tur hende na e sitio cu morto .Z.A a mira cu L.B. a saca un cuchiu for di dashboard di su auto y a hinca esaki den su carson patras. D.W cu ta na estado a wordo pusha. J.H. ta amigo di D.W cu a bay bringa cu C.K. E tata di C.K. a bin y a entre mete den e pelea. Dado momento, C.K. a bay coy un bate di baseball for di su auto y a purba dal J.H. cun'e. J. H. a ranca e bate di baseball y a dal tanto C.K. y R.K. cun'e den nan cara. Durante e pelea, un auto a keda destrui cu piedra. Polis a tuma nomber y a hiba esun nan deteni na warda di Shaba. Central y Recherche a wordo poni na haltura. Na e luga polisnan a haya un celular preto L.G. cu a keda confisca y hiba warda di Polis.❑



Kenneth Figaroa:

Reaccion riba "Colegio tocante acceso mavo den havo 4

Na prome luga mi ta lesa varios critica for di SMOA/CA riba alumno nan di mavo cu ta drenta Colegio Arubano. Cual ta di lamenta.

Como docente di mavo (La Salle) mi ta haya esaki no ta husto pa keda tira culpa riba e alumno nan di mavo nan cu ta drenta Colegio Arubano.
Mi ta kere cu mester bin un reaccion pa trece mas claridad riba e tema aki.

Ora mi ta lesa den medio nan di comunicacion loke conrector Anne Cameron a duna como argumento pa e resultado no mucho bon "samenhang van omstandigheden" den (awemainta 12 di juni 2015). Ainda mi no por compronde e relacion di e % abou cu tin haber por ehempel cu examen di Hulandes y kimica estilo nobo. Loke ta un di e punto segun conrector Anne Cameron nan cu a conduci na un resultado asina abou. Mi tin cu bisa sorry na loke conrector ta bisa. Ora tin examen estilo nobo for di dos aña prome ta conoci kico ta e exigencia di examen via(syllabus). Ta sali un publicacion riba e website di examen.nl y e website de OCW (onderwijs cultuur en wetenschap). Ta keda nan cada school, docente pa busca e informacion nan aki. Nos di mavo (La Salle) pa e 5 materianan cu ta bin for di Hulanda anualmente nos ta informa nos mes kico ta e cambio nan. Y Hulanda ta hasta test e examen nobo nan aki. Nan ta wordo yama "pilot examens". Busca www:nvon.nl husga pa bo mes cuanto examen estilo nobo tin por ehempel pa kimica havo.

Den mes un articulo di Bon Dia Aruba mi por lesa cu SMOA/CA ta duna un ehempel cu nivelnan "ta diferencia hopi y mayoria ta insuficiente". Pues mavo ta haya un onvoldoende pa SMOA/CA. Mi persona como team y maestro na mavo di kimica nos ta midi nos s.e. di tal manera cu nos diferencia entre s.e. (schoolexamen) y c.e (centraal examen) cu ta bin for di Hulanda ta keda den e norma di 0,5 punto.
Mi ta puntra mi mes si Colegio Arubano ta keda den e norma di 0,5 pa tur su materianan. Esaki nan no ta wordo publica. Ta haci comosifuera na mavo e docente nan ta yega hisa benta cu un . "schoolexamen" sin tene cuenta cu e nivel.

Bayendo mas leu ainda unda cu meneer Lacle di SMOA ta duna como argumento cu tin hopi diferencia entre e mavo scholen. Cual cu porta berdad! (mas noticia.com 24 mei 2015). Cu mester bin cambio nan pero ki cambio nan. Y na unda cu meneer Lacle ta bisa cu ainda e cambio nan no a wordo implementa. Porta como docente di mavo mi no a informa mi mes bon of e informacion a pasa mi voorbij regarda e cambio nan. Of porta nunca a traha riba e ideanan concreto pa cambio. Un punto unda Colegio mester compronde cu na mavo, nos tambe mester sigui e exigencianan cu Hulanda ta stipula pa nos examennan.

Un otro tema cu meneer Lacle ta trece e "aansluiting" na HBO Hulanda. Anos di mavo no tin nada di haber cu HBO "aansluiting" na Hulanda. Nos ta prepara e alumno pa sluit su mes aan na havo of EPI. Havo y EPI su trabou ta zorg pa e "aansluiting" cu HBO ta bay bon. Na mi opinion argumento nan cu no tin pia ni cabes. Si e muchanan di havo no ta cuadra bon no ta nos di mavo ta zorg pa esey.
Sorry pero mi ta di opinion cu un persona cu ta den conseho di directiva mester ta un hende cu sa kico ta come y bebe di enseñansa. Ta mescos nos pone un docente den conseho di directiva di hospital cu no a come ni bebe loke ta regarda cuido medico en general.

Mi a haci un calculo, unda mi ta uza masnoticia.com y awe mainta como fuente di e cifra nan aki.
Meneer Lacle ta bisa cu 56 mucha ta drenta havo y tin 244 candidato pa examen. Supone cu tur e muchanan di mavo aki a bay over pa havo 5 y ta forma parti di e 244 candidato nan aki.
Si tur e 56 mucha nan aki di mavo a druip den havo 5 ainda SMOA/CA no por hustifica su rendimento abou aki cu ta pa culpa di e mucha nan di mavo cu nan "nivel di conocemento abou" a conduci na dicho resultado.
56/244x100%= 23%. Kiermen 23% ta alumno di mavo cu no a pasa. Pues lo Colegio mester tin 77% di alumnonan cu a slaag cu a cuminsa cb1 te cu havo. Mi ta di opinion Colegio wak den boso mes un cas. Anos di mavo tambe mester wak den nos mes un cas. Y no tira culpa riba otro haci manera cu tur cos ta na ordo na Colegio. Ta keda pa mi persona un misterio cual alumno lo ta bon pa drenta Colegio Arubano, segun Colegio Arubano hasta e alumno nan di scol basico no ta bon prepara. Hopi biaha nos ta wak e splinter den wowo di otro, pero e balki cu tin den nos mes un wowo mes, nos no ta wak. Come on Colegio Arubano!❑

Alan Howell (AVP)

Felicita Cuerpo Policial di Aruba





Dia 16 di augustus ta e dia cu polisnan ta celebra dia di polis. Cuerpo Policial di Aruba ta celebra exactamente 29 aña di existencia.

Ken lo por imagina nan mes un pais sin polis. Cu hopi orguyo Alan ta enfatisa cu nos polis nan ta duna 24/7 di nan parti pa cuida y proteha nan prohimo.

Tambe na momento pa pone nan bida den peliger pa cu un otro ciudadano nos polis nan ta cla pa bay guera.

Polisnan ta sali tur dia for di nan cas, sin tin e siguransa cu ta yega cas bek na bida of herida. Alan Howell ta contento cu gran parti di nos hende nan cu ta biba na Aruba ta aprecia, respeta y ta reconoce e trabounan duro y peligroso cu nos polisnan ta eherce.

Algo cu kisas cu hopi hende no sa ta cu e cuerpo policial di Aruba tin e record di mas halto den Caribe di casonan soluciona. Esaki ta ya pa algun aña caba.
Alan kier a manda un pabien publicamente pa tur polis, personanan cu ta traha den Cuerpo y nos super polisnan cu ta riba pensioen.❑

Partido ABO:

Nada di 'pasenshi'. Pueblo kier mira e MER di e 'Green Corridor' awor!



Despues cu tur procedura, normanan y palabracionnan (acuerdo 2 Mei 2015) a wordo kibra pa pusha e proyecto controversial 'Green Corridor' den garganta di pueblo, ata e minister di Infrastructura ta bay yora y pidi pueblo awor pa 'pasenshi' (Bon Dia, 14 augustus 2015).

Unda e 'pasenshi' di e minister y su gobierno a keda, ora pueblo tabata puntra solamente pa transparencia den e proyecto aki? Te awe e gobierno no por mustra ni convence pueblo di e prioridad of e necesidad di e proyecto na e momento aki. Tampoco nan no a presenta su factibilidad. E unico cos cu e minister a mustra pueblo claramente, ta su deficiencia di e materia aki y su ansha pa hinca pueblo den mas debe.
Na 2013, e minister di Infrastructura a mal informa parlamento cu e proyecto 'Green Corridor' lo a costa 300 miyon. Den e carta di Banco Central di 29 juni 2015 (JJR/gcr/1.812/RES/1780), ta para cu e proyecto lo costa 135 miyon florin y no 300 miyon. A pesar cu Banco Central a informa parlamento cu e minister a mal informa nan na 2013, parlamento a bolbe autorisa e minister riba 30 juni 2015 pa sigui cu e proyecto pa 300 miyon florin y no 135 miyon florin. Awor siman pasa e minister ta anuncia cu e proyecto 'Green Corridor' no ta costa 300 miyon florin mas, pero '30 miyon anual pa 25 aña', pues 750 miyon florin. Un proyecto di 135 miyon florin a subi den 1 luna di tempo te na 750 miyon florin. Y nos parlamentarionan ta keto morto na Soño!
Durante e mesun reunion di 30 juni 2015, ningun parlamentario a puntra e minister di Infrastructura kico lo ta e impacto ambiental di e proyecto 'Green Corridor'. Tampoco a wordo puntra si tin un Milieu Effect Rapportage di e proyecto (MER, na Ingles Environmental Impact Assessment Study (EIA)). Awor cu siman pasa nos di partido ABO a puntra publicamente unda e MER di e proyecto a keda, ata e minister ta bisa cu tin un MER di e proyecto y cu nan ta tene debidamente cuenta cu e medio ambiente. Hasta el a laga sa 'y unda cu mata definitivamente mester wordo kita, nan lo bay planta nobo' (Bon Dia, 14 augustus 2015). Wel, nan lo tin cu planta masha hopi mes si nos wak cuanto mata a wordo destrui caba. Ban mira si e minister di Infrastructura lo cumpli cu e declaracion aki of e ta atrobe mas 'grootspraak' sin contenido pa wanta e pueblo trankil.
Si tin un MER, nos di partido ABO kier sa:
1. Di con e minister no a duna parlamento e MER durante e tratamento di e proyecto 'Green Corridor', pero awor si den medionan di prensa e minister ta bisa cu ta existi un MER di e proyecto?
2. Di con e minister no a bisa cu ta existi un MER prome cu partido ABO a puntra si a caso e exigencia di un MER no ta conta pa gobierno, pero pa sector priva si?
3. Di con e minister no a presenta e MER na pueblo antes cu a cuminsa destrui hopi naturaleza, manera ta e custumber di gobierno di haci show y presenta plan?
4. Kende a prepara y kende a evalua e MER cu e minister ta bisa ta existi di e proyecto?
5. Ki dia e MER a wordo aproba pa gobierno y bou ki condicionnan?
6. Ki medidanan di proteccion y mitigacion a wordo tuma prome cu a cuminsa destrui e naturaleza?
7. Ki habitatnan nobo a wordo crea pa e bestia y parhanan cu a perde nan habitat?
8. Ki tipo y cuanto bestia, parha y mata tin den e area, manera e minister a bisa cu e proyecto 'Green Corridor' conoce un MER?
9. Gobierno a tene cuenta cu Aruba tambe ta forma parti di e tratadonan internacional Ramsar y SPAW, y p'esey nan no por destrui e matanan di mangel (mangrove) di Spaans Lagoen sin mas?
10. Kico ta e 'Carbon, Energy, Air Pollution and Noise Pollution print' di e proyecto 'Green Corridor?

Conclusion:
Tanten e minister di Infrastructura no presenta e MER y contesta e preguntanan haci den e articulo aki, e proyecto 'Green Corridor' tin cu wordo para.

Recomendacion:
Manera nos parlamentarionan atrobe no a haci nan trabou manera debe ser, nos di partido ABO ta puntra nan pa para e proyecto haciendo uzo di nan poder legislativo, te ora cu e minister di Infrastructura presenta e MER. Si e no por presenta e MER, anto e la gaña cu e MER ta existi y nan tin cu manda e cas. Un gobierno supuestamente 'Green' mester a atende cu e parti 'green' di e proyecto 'Green Corridor' prome y no despues. Pues nada di comprension of 'pasenshi' di parti di e pueblo, manera e minister di Infrastructura kier. Pueblo kier mira e MER awor!❑

Edgard Vrolijk (MEP)

Enseñansa ta e arma di mas poderoso, cu abo por uza pa haci cambio riba e mundo aki

ORANJESTAD - Cu e dicho aki di defunto Nelson Mandela mi persona Edgard Vrolijk kier a motiva studiantenan, docentenan y mayornan pa reflexiona riba e dicho aki unda cu cada un di nos tin e arma cu yama educacion na nos disposicion y cu ta nos hunto ta dicidi unda nos kier yega den bida cu esaki.



Awendia nos tur sa cu enseñansa tin su retonan, pero tambe con dificil y caro enseñansa a bira, pero esaki no mester ta un obstaculo pa bo por progresa. Nos mester cuminsa aña 2015-2016 cu alegria y positivismo y trata hunto di logra lo maximo pa cada un di nos studiantenan.
Pa e motibo aki mi persona kier a desea cada un colega den enseñansa un bon aña escolar 2015-2016 cu lo ta yen di retonan pero cu nos lo sa di supera y traha duro na bienestar di nos studiantenan. Pero tambe nos no por lubida di desea mayornan tambe tur cos bon pa nan yiunan pa aña escolar 2015-2016 pasobra cada mayor ta hunga un rol importante den progreso di nos yiunan.
Terminando mi tin di bisa cu hunto nos por logra hopi cambio positivo den enseñansa na bienestar di nos dushi isla Aruba.❑

Dangui Oduber (MEP)

Cobra pa parkeer den Oranjestad lo caba di destrui Caya Betico Croes

ORANJESTAD - Gobierno ta den full swing pa implementa y ehecuta e ley pa cobra pueblo pa parkeer den centro di ciudad. Segun director di Arubus entrante September caba lo cuminsa cobra.

Fin di siman gobierno a organisa un back to school y tiendanan a bende 50% menos cu aña pasa. Esaki ta bisa bo den ki situacion nos pais ta pasando aden.
E gobierno cu a destrui nos pais financieramente, caba cu tur placa cu tawata disponibel y a un sigui fia mas placa creando mas debe awor ta castiga e pueblo cu medida pa soluciona e problemanan cu nan a hinca nos pais aden. Mike Eman a propone na CFT cu e lo bin cu 24 medida pa sanea e situacion financiero cu e mes a crea.
Un di e medidanan tawata pa bay reduci e contribucion financiero di gobierno na Arubus. Nan ta haci esaki door di aumenta e entradanan di Arubus por medio di bay cobra pueblo pa parkeer auto den Oranjestad.

Habitantenan

Tin hopi habitante cu ta biba den centro di ciudad cu ta bay wordo afecta cu e decision aki. Esunnan cu ta biba den a area aki no a pidi pa bay cobra nan pa parkeer nan auto dilanti nan cas.

Tur esunnan cu ta biba den e area lo tin cu bay paga un suma di 75 florin pa luna pa por parkeer nan auto dilanti nan propio cas. Esaki ta un abuso cu ta wordo cometi contra e habitantenan pasobra pa aña esaki lo costa cada habitante 900 florin. E mesun habitante aki ta pagando caba 30% mas na AOV, e ta pagando un aumento di grondbelasting, e tin cu bay paga 312 florin pa luna pa nan recoge su sushi y ta paga cada biaha e haci compras 3.5% na BBO. Un gobierno inhumano so ta tuma un decision pa cobra un habitante pa para auto dilanti su propio cas.

Trahadonan den Caya Betico Croes



No solamente e habitantenan tin cu bay paga pa parkeer auto den Oranjestad y vecindario sino tur esunnan cu ta traha den Caya Betico Croes y den e area aki tambe. Hopi di esunnan cu ta traha den e area aki ta gana sueldo minimo y un medida manera esun di cobra pa parkeer auto ta pisa hopi mes riba nan cartera. E gobierno inhumano aki no a tende cuenta cu e trahadonan y ta bay cobra nan tambe.

Efecto

ATIA cu ta representa comercio a expresa cu un introduccion di meter di parkeer den centro di ciudad lo tin un efecto negativo ariba comercio. Segun ATIA,una bes bo ta bay cobra e consumidor pa parkeer auto den Caya Betico Croes y vecindario, hendenan no ta bay yega den mas. Aki ATIA a haci un comparacion cu Corsou, caminda na momento cu meter di parkeer a keda introduci esaki tabata tin un efecto centro productivo pa comercio den Punda y Otrabanda. No solamente na Corsou introduccion di meter di parkeer tawata tin un efecto contra productivo sino na Hulanda y Inglatera ya caba decisionnan a wordo tuma pa cuminsa elimina meter di parkeer pa stimula mas hende yega den e centro di ciudad pa haci nan comprasnan. ❑

Rene Herde'(AVP)

E meta mester keda cu tur alumno y studiante ta bay scol y caba scol

E echo cu nos tin suficiente luga na scol y e obligacion pa ley pa tur mucha bay scol, no ta suficiente pa sigura cu tur mucha ta caba scol tambe. E cantidad di alumno cu ta presta bou di nan nivel y e cantidad di studiante cu no ta caba scol ta mucho grandi.

E consecuencia ta cu tin hopi hoben cu por mas y miho awor. Si nan no persisti of haya ayudo, pa resto di nan bida nan ta keda traha y biba bou di nan nivel. Mescos tin hopi hoben cu no ta caba nan scol pa tur sorto di motibo, Cu un tiki mas esfuerso y un otro organisacion na scol, nan lo caba nan scol y haya miho trabou y entrada pa nan mes y nan famia. Esey ta parce mi e meta di nos enseñansa!

Retencion

E meta final di tur nos enseñansa p'esey mester keda cu tur mucha y hoben ta bay scol y niun ta sali di scol sin un diploma of un ofishi cu ta cuadra cu nan interes y capacidad. Cu otro palabra: nos hobennan no mester djis bay scol. Nos mester percura y haci tur cos posibel pa nan caba esey tambe. Sin duda e motivacion y esfuerso continuo di e alumno/studiante ta e factor mas importante.

E ayudo y sosten di mayornan ta crucial den esaki. Pero e organisacion di scol na otro banda tambe ta un fuente di obstaculo pa logra e meta cu tur hoben ta caba nan scol. Cosnan cu ta haci'e dificil pa hobennan caba nan scol ta por ehempel e echo cu scolnan no ta laga un studiante ripiti un materia (vak) mas cu dos of tres biaha.

Un regla innecesario. No tin niun motibo pa no duna un alumno cu faya e ayudo specifico cu e mester y laga e alumno ripiti e materia cu e falta pa pasa pa otro aña of caba su scol.



No tin motibo pa limita e cantidad di biaha pa haci esaki tampoco. Tin scol cu ta nenga un studiante pa bolbe scol si e yega un cierto edad of ta nenga entrada si e no tin un edad specifico.

Tin hoben cu door di e reglanan aki no por keda scol ni drenta otro scol. Tin scol cu ta exigi un studiante pa haci henter un aña di scol pasobra el a faya un materia so. Tin scol cu ta exigi un studiante pa warda seis luna of mas pa haci un tentamen pa e por haya su diploma. Hobennan no ta warda. Nan tambe tin cu sigui cu nan bida.

Tin scol cu ta nenga un studiante pa drenta scol bek pasobra el a keda sinta mas cu un biaha.

Tur esakinan ta obstaculonan cu ta stroba un studiante pa caba su scol cu un diploma y sigui su carera of haya un trabou na su nivel. Sin e diploma e studiante tin cu presta y traha bou di su nivel y haya menos salario. Cu un tiki cambio den organisacion scolnan lo yuda hopi studiante pa caba nan scol a pesar di a keda sinta, di nan edad of cualkier otro motibo.
Retencion di studiantenan mester ta un meta cu scolnan secundario mester traha na realisa.

E ta nifica cu mester haci mas pa tene e studiante den scol te ora e caba su scol cu e diploma. E cantidad di studiante cu caba scol cu un diploma no ta e unico meta of norma pa midi exito.

E cantidad di alumno y studiante cu keda sinta of sali di scol sin un diploma ta mes of mas importante. Pasobra e ta nifica cu e scol pa haci tur lo posibel pa tur studiante. Hasta cambia nan forma di organisa les y examen. Fraccion di AVP ta bay pidi mas atencion den maneho di gobierno pa hisa e retencion di studiantenan independiente di nan edad.❑

Minister di Enseñansa:

E cambio di mas grandi di ultimo decada den Enseñansa Introduccion di Metanan Central Nacional Rekenen & Wiskunde"

ORANJESTAD - Den añanan '90 alanta SHA y PRIEBEB cu e meta pa stimula, organisa y coordina inovacionnan den enseñansa. Un di e puntonan den e plan strategico pa enseñansa primario tabata pa introduci metanan central nacional.

Esaki lo a duna tur actor den enseñansa un bista cla kico exactamente e metanan di e curiculo duna na scol ta.

Nunca antes a defini metanan central pa nos enseñansa y p'esey semper scolnan a traha a base di metanan cu cada metodo ta uza pa cada materia.

Semper a keda falta un standard minimo cu ta defini kico cada studiante, den cada aña escolar di scol basico, lo mester sa y por haci despues di cada aña na scol. Esaki lo mester ta determina riba un nivel nacional, pues a pesar di cualkier scol, e conocemento lo ta igual.

Pa a logra defini nos metanan central nacional un grupo grandi di experto riba e materia aki y diferente maestro den forma di gruponan di trabou a cuminsa traha riba un documento di "kerndoelen" (metanan central) bou guia di seccion di Curiculo di Departamento di Enseñansa cu a keda cla na aña 2012.



E intencion ta pa no solamente duna scolnan e metanan central pero tambe duna pa guia pa cada un sa exactamente e metanan central ta encera y con pa alcansa nan.

Aunke directivanan y scolnan mes por scoge con ta yega e standard aki, sinembargo a keda demostra na diferente pais caminda cu e guia ta esencial pa logra e resultado desea.

Minister di Enseñansa lo ofrece e maestronan e metanan central den forma di un buki di guia pa e metanan central di Rekenen & Wiskunde cu su concretisacion den forma di metanan na final di kleuter y di scol basico. Esaki lo aclaria kico ta e nivel desea cu e alumno mester tin, pa por acopla na un manera positivo di kleuter pa klas 1 y di klas 6 pa scol secundario.

Metanan central y e cumplimento di nan no ta mara na un cifra, sino mas bien un guia pa cada scol sa kico mester enfoca riba dje.

Atrobe esaki ta trece uniformidad pa tur scol, pues mayornan por tin e confiansa cu nan yiu lo ricibi e materia corecto den e trayectorio di scol.

Trahando cu metanan central bo ta logra cu tur alumno ta haya e mesun chens pa ricibi e enseñansa cu e merece no obstante e curiculo cu e scol a scoge pe. Trahando cu metanan central e maestro sa ki direccion e ta bay y esaki ta crea un sentimento di trankilidad y stabilidad.

Kerndoelen ta duna tambe e posibilidad pa sigui e desaroyo individual di cada alumno riba tur area, asina e maestro tin miho bista kico y na unda e alumno mester di mas atencion. Dunando e alumno e enseñansa cu e tin mester ta hisa e calidad di enseñansa di e alumno y na final di dia ta hisa e calidad di enseñansa en general.

Pa alcansa e meta aki, Ministerio di Enseñansa a traha hunto cu tur directiva di scol pa scoge e miho metodo di Rekenen & Wiskunde y a inverti substancialmente pa cada scol basico ricibi "Wereld in Getalen" e metodo nobo pa cada alumno den scol basico. E siguiente area cu lo ricibi metanan central ta idioma. ❏

Aruba Tourism Authority

A percura pa e pasaheronan cu a keda pega

ORANJESTAD - "Diamars y diaranson siman pasa lo tabata djis un dia normal di turismo na Aruba, pero esakinan a bira den dia nan masha ocupa na aeropuerto, na hotelnan y den turismo general.



Pero mi ta masha contento di observa cu trabou di ekipo a haci cu cosnan a cana trankil, eficiente, coordina y sin problema", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer na Aruba Tourism Authority a duna di conoce. E ta referi na e diamars dia di e fayo den e sistema di Meteo cu a causa cu varios vuelo a cancela y e diaranson despues di e fayo.

Diamars oficina di turismo a asisti diferente di esunnan cu no por a biaha e dia ey mas y mester a keda Aruba, pues pasaheronan cu a keda pega.

Esfuerso nan mester a continua diaranson unda riba un solo dia Inmigracion Mericano a procesa no menos di 3356 pasahero saliendo for di nos isla rumbo pa Merca.

Esey ta por lo menos 1064 mas pasahero cu normal, debi na e pasaheronan cu a keda pega diamars como cu a cancela e vuelonan ey, pero cu por a sali e dia siguiente mirando cu gran parti di companianan aereo a pone vuelo adicional riba diaranson asina transportando esunnan cu mester a yega y hibando esunnan cu a keda pega.

Mester menciona cu e retonan no tabata solamente pa vuelonan pa Merca, pero tambe a inclui algun vuelo di e mercado Latino Americano aunke esakinan tabata minimo.



Aruba Tourism Authority ta gradici esunnan cu a coopera y ta gradici e ekipo di A.T.A. cu tabata den contacto masha estrecho cu varios instancia durante e dos dianan en cuestion.

A compila diferente actualisacion durante dia y tabata den contacto cu autoridadnan concerni. A.T.A. na su turno a mantene hotelnan informa y a coordina cu hotelnan pa asina acomoda e pasaheronan aki.

Ta conoci cu den e tipo di casonan asina, na unda cu e aerolinea no tin culpa di e cancelacion, e gastonan ta bay pa esun cu a causa e inconveniencia.

Den e caso aki Aruba Tourism Authority a tuma na su encargo e gastonan pa transporta, acomoda y provee cuminda y bebida na pasaheronan cu no por a sali for di Aruba riba diamars.

Claro cu esaki a exigi un bon coordinacion di un ekipo di A.T.A. pa asina sigura cu nos cordialidad y hospitalidad ta prevalece y cu e inconveniencia pa e turistanan ta lo minimo posibel.

"Nos ta expresa nos gratitud na tur esunnan cu di un of otro manera a coopera y a yuda pa asina e pasaheronan cu mester a keda Aruba a wordo atendi debidamente", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a termina bisando. ❏

Skirbi pa Marisol Krosendijk, Psicologo

Con pa deal cu soledad

Soledad ta un sentimento di bashi cu ta reina den bo. Bo ta sinti isola of separa di mundo, bo ta sinti limita di hendenan cu bo kier tin contacto cu nan. Tin diferente tipo y grado di soledad. Bo kisas ta experiencia soledad manera un sentimento incompleto cu algo no ta corecto. Of bo ta sinti soledad manera un carencia intenso y un dolor profundo.

Un tipo di soledad ta di haya falta di un individuo specifico pasobra nan a muri of ta leu. Un otro tipo di sinti boso y no den contacto cu hende ta di ta fisicamente isola di hendenan pasobra bo ta traha bo so por ehempel den un shift di anochi of bo ta boso den e parti di un edificio unda hende ta bay masha poco mes. Tambe bo por sinti emocionalmente isola ora bo ta rondona di hende pero bo tin dificultad pa tuma contact cu nan.

Soledad ta otro cu djis ta bo so

E mester wordo enfatisa cu soledad no ta mescos cu ta boso. Un hende semper tin tempo ora nan ta kies pa ta nan so. Pero, soledad ta e sentimento di ta bo so y sinti tristo over di esaki. Y, di mes, tur di nos ta sinti soledad tin biaha. E ta solamente ora nos ta atrapa den nos soledad cu esaki ta bira un berdadero problema.

Con nos ta contribui na nos propio sentido di soledad?

Soledad ta un estado priva. Esey kiermen e ta wordo manteni door cu nos pasivamente ta laga esaki continua y nos no ta haci nada pa cambia esaki. Nos ta spera cu esaki cambia, eventualmente, y nos ta haci nada pero laga esaki envolve nos. Tin biaha, pa straño cu esaki ta, nos ta brasa e sentimento aki. Sin embargo, brasa soledad y hoga den e sentimentonan asocia cu esaki usualmente ta conduci na un sentimento di depresion y impotencia, cual, na su turno, ta conduci na un estado mas pasivo y mas depresion.

Haya manera pa cambia e sentimentonan di soledad

Reconoce e sentimentonan di soledad y expresa nan

Pa stop di sinti soledad, prome nos tin cu acepta cu nos ta sintiendo nos so. Tin biaha admiti esaki na nos mes ta dificil. Despues nos mester expresa e sentimentonan aki di un cierto manera. Nos por haya nos mes ta skirbi den un diario, skirbiendo un carta na un amistad of famia, ta pinta un potret, ta compone un cantica, of haciendo cualkier otro cos cu ta yuda nos cuminsa expresa e sentimentonan cu nos tin den nos- incluyendo papia cu otro hende! Expresa nos sentimentonan por conduci na descubri yen di cos cu por ta asocia cu nos sentimentonan di soledad, incluyendo tristesa, rabia, y frustracion. Nos por ta capaz di cuminsa mira di unda e sentimentonan aki ta bin- cu kico nan ta conecta den nos bida. Pa motibo cu nos ta cuminsa wak conexionnan nos por ta mas capaz di cuminsa haci cambionan.

Ta mas activo

E cambio grandi, di mes, ta di stop di ta pasivo y bira mas activo. Si nos ta haya falta di un persona, manera mayornan, famia, of amistadnan, nos por yama, skirbi, e-mail of bishita nan. Papia cu un amigo (a) cu ta compronde hopi biaha por cambia nos beis tambe. Si nos no tin un amigo (a) cu ta compronde, papia cu un pastoor, un consehero of un terapista por ta un luga pa cuminsa. Si nos ta sinti nos mes nos so pasobra nos ta sinti falta di un persona cu a muri, ta capaz di expresa nos tristeza door di nan perdida y cuminsa recorda nos momentonan mas feliz cu nan y di sa cu e memoria nan aki semper por ta cu nos, por yuda nos cu nos sentimentonan di soledad. Esaki tambe por aplica na perdidanan significante di amistadnan of sernan keri.

Busca pa forma parti di actividadnan of clubnan

Haya bo mes envolvi cu un sorto di actividad of club por haci cu bo ta logra diferente cos. E por kita nos mente di sinti nos so door cu nos ta envolve nos mes den e actividad placentero. E por actualmente cambia nos beis directamente riba e manera aki. E por duna nos oportunidad pa conoce hendenan cu mesun interesnan y asina practica nos habilidad pa conoce otronan. E por provee cierto structura den nos bida pa asina nos tin cos pa fiha riba dje. E por corda nos di con bon nos por a sinti den pasado door di haci cosnan similar. Tin biaha e efectonan aki por yega hopi lihe y tin biaha nan por yega mas poco poco. Nos kisas realmente mester pusha nos mes pa bay reunionnan of papia cu hendenan of atende diferente sorto di actividad prome cu nos cuminsa sinti confortabel cu locual nos ta haci y cuminsa wak progreso. Porta algo pa evita ta cu nos ta purba drenta un club of un organisacion of pa desaroya un interes nobo djis pasobra nos ta kere cu esaki ta bay haci nos un miho persona of un persona mas interesante. Un miho strategia ta di haya nos mes envolvi den algo pasobra nos sa cu nos a disfruta di esaki den pasado of nos ta pensa cu esaki por ta agradabel. Di e manera ey nos ta mas probabel di haya nos mes ta disfruta di locual nos ta haci y di ta cu hendenan cu genuinamente ta disfruta di e mesun cosnan. Nos kisas tambe ta haya sa cu cierto hende ta gusta nos pa kende nos ta caba. Un bonus añadi ta cu kisas nos ta cuminsa realisa cu nos por kies pa envolve nos mes den actividadnan of interesnan completamente riba nos mes, sin sinti bashi.



Oke, pero kico mi por haci na dje hende a yega di puntra mi? Ki stapnan mi por tuma pa sinti menos soledad? Añadi e strategianan aki tambe:

-Corda cu maske e distincion ta dificil pa haci, sinti bo so y soledad ta diferente. Ta completamente rasonabel pa sinti bo so pero ainda sinti manera bo mester tempo pa bo mes. Soledad ta gasta energia, ta distrae bo y ta laga bo sinti tristo; soledad desea ta sinti trankilo, creativo y cu ta fortalece.

-Cria y educa otro- cria yiunan, educa, zorg pa bestia ta yuda nos alivia soledad.

-Tene na cuenta cu pa evita soledad hopi hende mester un circulo social y un conexion intimo. Tin un so ainda por laga bo ta sinti bo so.

-Traha duro pa haya bo soño. Un di e indicadornan di soledad ta drumimento interumpi. Tuma un largo tempo pa pega soño, lanta frecuentemente y haya soño durante dia. Falta di soño, bou cualkier circunstancia, ta haci cu hendenan beis ta wordo afecta den forma negativo, ta haci mas probabel cu nan ta bira malo, y ta haci cu nan energia ta bira menos. P'esey ta importante pa deal cu e problema aki.

-Purba di haya sa kico ta falta den bo bida.
Hopi biaha mi a observa cu stimula hendenan pa haci plannan cu amistadnan no semper a alivia nan soledad. Tin hende a yega di bisa mi cu locual nan lo kier ta , e presencia silencioso di un otro persona. Mas cla bo mira locual ta haci falta, mas lihe bo por yega na solucionnan.

-Tuma pasonan pa conecta cu otro hendenan (pa expone lo bisto).
Show up, haci plannan, hinca bo mes den un les, tuma un rato pa combersa.

-Keda habri.
Sentimentonan negativo manera soledad, envidia, y culpa tin un rol importante di hunga den un bida alegre; nan ta señalnan grandi cu algo mester cambia. E dolor di soledad por pusha bo pa conecta cu otro hende.

Desafortunadamente, soledad riba su mes por haci cu hende ta sinti mas negativo, critico y huicioso. Si abo ta reconoce cu bo soledad ta afectando bo di es manera aki, bo por tuma pasonan pa ataca esaki.

Recordatorio di dia:

Mayoria di hende a yega di sufri di soledad te na un cierto punto. Pa cada persona e strategianan cu ta traha ta diferente. Para keto na kico a traha pa bo y kico no a traha pa bo. Soledad no ta sali di no tin hende rond di bo pero di ta incapaz di por comunica e cosnan cu ta parce importante pa bo. P'esey tin un dicho popular ta bisa cu silencio ta e grito humano mas fuerte cu bo por tende!❑

Varios aspecto ta stroba crecemento di turismo na Corsou

WILLEMSTAD – E pregunta grandi ta kico nos aki na Corsou ta haciendo pa atrae mas turismo. Esey ta loke Henry Veeris ta puntra su mes despues cu el a tuma nota cu e compania Emirato di Dubai entrante februari di otro aña ta cuminsa cu vuelonan non stop for di Dubai pa Panama.

E ta puntra kico Corsou ta haciendo, pasobra ta hopi aña ta papia riba mas turismo, atrae companianan di aviacion. A hinca nos aeropuerto den man di un compania stranhero cu aparentemente tin nan contactonan internacional pa maneha esaki durante 30 aña pero en realidad nos no ta mirando un crecemento real cu nos por probecha di dje. No mas cu un par di siman pasa un delegacion di parlamentarionan a biaha pa Panama pa aya asisti na reunionnan di Parlatino y Veeris ta puntra su mes si nan no ta wak rond na Panama con grandi e desaroyonan ta den e pais aki e ultimo añanan. I asina bini bek i stimula no solamente nos hendenan pero tambe comercio cu ta totalmente paralisa na e momentonan aki. A yega e momento pa tur hende cuminsa move y actua. “Nos mester busca un manera pa Corsou awor definitivamente bay dilanti. Nos no por keda ta strangula nos economia di e forma aki”, segun Veeris. Ora cu tira bista rond den nos centro di Ciudad bo ta ripara con den decadencia esaki ta. No tin niun hende cu ta tuma nota di e decadencia aki y purba na trece cambio den esaki segun Henry Veeris.

Pa loke ta e compania Emirates, el a indica cu cada cierto tempo tin un avion di carga di e compania aki cu ta pasa Corsou y cu aparentemente tin un contacto aki na Corsou cu a indica cu tabatin cierto interes pa e compania realisa vuelonan pa Corsou, pero naturalmente Panama a resulta mas atractivo tanto riba e tereno turistico como comercial. E hub di Copa Airlines ta un cos grandi y tin mas compania cu ta hiba turistanan eynan cu via Panama ta sigui nan destinacion. Mirando tur e desaroyonan aki tur e sheiknan miyonario lo bay inverti den Panama y nos aki ta keda regional y no ta busca inversionistanan pa nan bin trece nan capital Corsou pa yuda nos bay dilanti. Keto bay bo ta ripara cu tin un ‘red tape’ enorme den e aparato gubernamental i tur e cosnan cu a haci pa elimina esaki no a duna resultado. Desaroyonan ta bay laga nos y si nos no haci esfuerso pa ta parti di e desaroyonan aki, ta bira dificil pa e pais aki bay dilanti. Mester bin cu programanan di training di kico ta desaroyo pa pueblo completo. Nos tin mester di confiansa y apoyo pa logra esaki di acuerdo cu Henry Veeris.❑

Kico lo a sosode si no a implementa medidanan financiero/economico na 2012

WILLEMSTAD – Minister di Financia Jose Jardim ta di opinion cu ta un realidad cu e maneho financiero / economico cu ta keda hiba dado momento, e ta esun cu ta necesario y adecua pa e situacion financiero /economico di cada pais.

E pensamento ta reina como si fuera cu ta e maneho financiero / economico ta esun cu ta conduci na pobresa, pero mester tene cuenta tambe cu e otro banda di medaya y tur hende mester puntra kico lo sosode na momento cu no hiba e maneho financiero / economico ey.

Minister Jardim ta kere cu loke nos mester ta consciente di dje ta cu na aña 2012 tabatin un analisis hopi profundo di e situacion financiero/ economico di Pais Corsou. Tabata e situacion caminda nos a haya na juli 2012 un instruccion di Conseho di Minister di reino pasobra nos situacion no tabata duradero. Den e mesun aña ey nos a haya un evaluacion dor di e entidad independiente Standard & Poors cu a mustra cu nos situacion financiero no tabata uno duradero anto posteriormente tambe por a ripara cu e rapport di IMF no tabata na nos fabor.

Minister Jardim ta convenci cu e maneho cu a keda hiba for di gabinete Betrian bin ariba a indica cu e maneho financiero/economico cu tabata necesario pa keda implementa tabata algo rigoroso cu ta causa dolor y cu ta encera sacrificio pero cu ta tambe necesario mirando e situacion cu nos Pais tabata aden.



Hopi biaha a purba splica cu si no hiba e maneho ey lo a yega un momento cu den augustus 2013 lo no tabatin mas fondo pa por a paga pensioen di behes y pensioen di viuda y lo no tabatin fondo pa sigui garantisa cuido medico y lo a yega un momento cu lo no por a garantisa tur e otro servicionan cu gobierno mester a duna i pago di salario di e ambtenaar. Segun Minister Jardim hopi biaha ta dificil pa imagina tur e cosnan cu a keda evita pero ta bon pa un rato wak e cosnan un tiki mas leu.

Ora cu ripara tur e sucesonan cu a tuma luga na Grecia mester purba na transporta e realidad ey pa Corsou y ora tuma nota di e loke cu a pasa na Grecia, ta e mesun cos por a sosode aki na Corsou na augustus 2013 caminda e Griego no por a lanta su cen for di banco. Ta lamentabel cu keto bay tin hende ta pensa cu no tabatin nodi di tuma medidanan asina pisa aki na Corsou pero echo ta cu keda sin tuma medida na e momento apropia, esaki sigur tin su repercusionnan riba un termino mas largo segun Minister di Financia Jose Jardim.❑

Minister Navarro na Boca Sami





WILLEMSTAD - Minister di Husticia, Nelson Navarro a bay Boca Sami cerca Nelson Tremus pa cera conoci cu e sala di biyar. Aki 30 mucha homber y muhe entre 7 pa 15 aña di edad ta practica e deporte bou di guia di Nelly Zimmerman y Nelson Tremus.

Tambe e proyecto di boto miniatura bou di guia di Nelson Tremus, Argenis Tremus y Jair Calmera.

Manera ta conoci Nelson Tremus tin 46 aña ta traha cu hoben y esey ta un experencia incomparabel.

Den e 46 aña nan cu Nelson Tremus a traha el a duna les di muziek y micro boat pa gobierno den barionan manera Wespunt, Kenepa, Lagun, Soto, Willibrodus, Suffisant, Brievengat, Seru Fortuna, Koraalspecht, Huize St. Jozef, Sta. Rosa, G.O.G., Boka Sami y Wishi.

Mayoria di e bario nan aki a bay competi cu boto miniatura na Boneiro y Aruba.

Den e deporte di biyar a conoce diferente parti di Caribe y Latino America y a yega hasta mundial na China.

Hobennan cu a pasa den man di Nelson Tremus nunca no a yega di ki den man di husticia. Ta keda na gobierno si e ta kere den 'haci e prizon mas grandi' of si e ta pone mas trahado social den barionan.

Di experencia Nelson Tremus por bisa gobierno esey.

Refineria Isla B.V. a yuda pa sigui cu e proyecto di boto miniatura y e deporte di biyar.❑

Giselle Mac William ta boga pa Dialogo Pasional riba enseñansa

WILLEMSTAD - Corsou pa hopi aña ta confronta cu un sistema di educacion sin vision. Segun Giselle Mac William, a traha diferente rapport a wordo traha traves di añanan, sin cu a implementa esakinan y tin varios di nan cu no a ni wordo tuma den consideracion. Un ehempel ta esun di Goretti Narian cu a bin ta indica cu nos sistema di educacion no ta inspira nos muchanan homber (esaki por ta e resultado cu tin mas mucha homber cu ta dropout).

Segun Mac William, mester bini cu un plan Pasional riba ki rumbo nos ke cu e den enseñansa. Esaki mester concretisa hunto cu pueblo di Corsou y tur partnernan concerni. “Nos mester cuminsa pa fiha nos vision como pais y pensa unda nos ke ta den e proximo decadanan den e mundo exigente aki. Esaki ta trece cun’e cu nos educacion mester bira refleho di nos economia y bienestar en general”.
Den cuminsamento di siglo nos a mira con SHELL a contribui den esaki y despues den nos sector financiero. Pero lamentablemente tur esaki a sosode sin un plan concreto. Den 2015 nos no por laga esaki asina aki, nos mester tin un plan pa cu futuro di e pais aki cu lo mester ta e liña cora den nos sistema di educacion. Con nos ta bay atende cu e idioma di instruccion? Nos ta sigui cu Hulandes of nos ta scochi Ingles? Kico ta e beneficio pa cu esaki y con nos yiunan lo reacciona riba e cambio aki? Ki tipo di sistema di educacion nos ta scochi? Esun Mericano, Hulandes of Finlandes?

Aparte di nos sistema, nos mester realisa e importancia di inverti den nos maestronan, esaki a demostra rond mundo cu e ta un di yabinan cardinal den calidad di nos educacion. Kico ta materianan importante cu nos mester duna nos yiunan, aparte di idioma, matematica, historia etc.? Nos mester bay concentra riba e ser humano, e persona pa por complementa e circulo aki, na mi humilde opinion. Tur esakinan ta preguntanan cu conhuntamente mester yega na un contesta/contenido.

Nos no mester inventa ningun wiel di nobo. Nos mester habri nos horizonte y scoge di tur locual tin cu ta fit den nos sistema, cultura y vision. E mensahe ta cla, nos educacion ta demasiado importante pa laga esey den man di un grupito, e ta e pilar pa crea hobennan sano y cu perspectiva, e ta e base pa bringa criminalidad, e ta base pa nos salubridad y tambe e ta base di nos economia.

Ora sero a yega den e pais aki, ban asumi nos responsabilidad como mayor, maestro, directiva di scol, mandatario, parlamentario y sector priva pa bini cu e cambio importante aki pa nos y nos futuro generacion. Asina Giselle Mac William ta finalisa.❑



Corte e siman aki lo trata caso dobel asesinato Willibrordus



WILLEMSTAD - E periodo di receso ta tras di lomba y corte e siman aki lo trata entre otro e caso di dobel asesinato na Willibrordus.

Receso ta tras di lomba. P’esey e siman aki ta bay tin varios caso den Corte cu ta bay hala tension: Ayera 17 di augustus Corte tin varios caso contra entre otro lesnan cu a transporta droga. Tambe ta bay trata 'pro-forma' un caso di Ministerio Publico Corsou contra sospechosonan R.A.L.C. y G.A.B. cu ta wordo acusa di un atraco arma violento dia 27 di april 2015 riba Toko Jing Shen y na unda e doño a keda menasa y maltrata.

Diahuebs 20 di augustus ta trata 2’or, den un asina yama 'Raadzitting' tras di porta cera, e caso di extradicion pa Estados Unidos di e nombernan R.M.R., G.T.F. y R.G.K. Ta trata di un caso di extradicion cu a wordo entama na nomber di Estados Unidos pa medio di pais Sint Maarten y Corsou. Un caso cu a keda trata caba anteriormente dor di corte na Corsou, pero awor, despues di decision di Corte superior na Hulanda mester keda trata di nobo. Abogado general ta actua na nomber di Ministerio Publico den e caso aki.

Diaranson y diabierna 19 y 21 di augustus (durante 2 dia) ta bay trata e caso di dobel asesinato dia 17 di maart 2014 den area di Bullenbaai na unda Nikita Attaf (23) y Shendrick Randt (17) a perde nan bida. E caso lo keda trata durante 2 dia. E caso ta contra 5 sospechoso di cual 1 di Corsou y 4 di nacionalidad Colombiano, Nan ta J.F.F., R.V.F., N.H., B.V.G. y F.F.V.❑

5100 buki biahero pa Boneiro

KRALENDIJK – Awe 18 di augustus WEB Bonaire ta hiba e bukinan puntonan di coleccion na e scolnan basico di Boneiro.

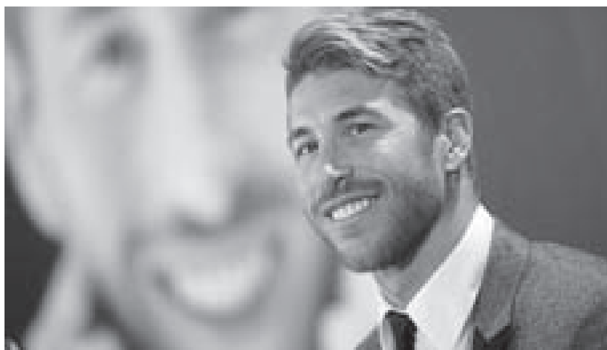
Buki biahero di mucha, ta buki cu tin mucha a lesa caba. E bukinan ta haya un sticker special y ta cuminsa ‘biaha’. Muchanan cu caba lesa un buki, ta pasa esaki pa otro mucha. Asina ta cuminsa un hiba trece di buki y tur mucha na Boneiro ta haya posibilidad pa lesa.
Stacion nan di buki biahero Muchanan por busca y hiba buki bek puntonan di coleccion fiho: stacionnan di buki biahero pa mucha. Na Boneiro esakinan ta e scolnan basico. Pues ta bini buki biahero pa mucha den tur bario. Muchanan cu tin nan propio buki cu nan no ta lesa mas, por manda nan buki di biahe via e stacionnan di buki biahero pa mucha. Ayanan cada buki ta haya un sticker y e por bay di ‘biahe’. Muchanan mes por pasa e bukinan biahero pa otro mucha, por ehempel pa un bisiña, amigo,



ruman, of primo. Solamente nan no tin mag di keda cu un buki biahero, pasobra e ora ey, e no ta un buki biahero mas.
Tur mucha ta bay lesa Buki biahero pa mucha ta idea di actor y productor di television Leo Dijkgraaf. Na 2010 el a regala Nacional Fonds Kinderhulp na Hulanda e idea aki. Entre tanto tin mas cu 500 stacion di buki biahero na Hulanda. E idea central tras di Buki Biahero ta: tur mucha ta bay lesa. Lesamento ta crucial pa desaroya talento. E ta aumenta conocemento di idioma di mucha, contribui na un miho perspectiva pa futuro y ta baha e chens pa ki den pobresa.❑

BON DIA Aruba

Ramos ta firma contract di 5 aña nobo cu Real Madrid



Capitan di Real Madrid, Sergio Ramos a pone fin na speculacion rond di su futuro, ora cu el a firma un contract nobo pa 5 aña cu e ekipo Spaño, e club a confirma dialuna.

Ramos tabata wordo busca pa Manchester United durante un stop di negociacion entre su representante y president di Madrid, Florentino Perez, relaciona cu e hungado internacional su salario segun su contract anterior, cual lo a caduca na 2017.
Pero, e club a bisa den e declaracion, cu e lo keda cu e club pa e proximo 5 temporadanan.
Tanto Ramos como Perez lo aparece durante un conferencia di prensa na stadion Santiago Bernabeu, pa anuncia e contract nobo.
Segun media Spaño, Ramos lo wordo paga riba 10 miyon euro pa temporada.
United y Madrid tabata den discusionnan pa transferencia henter zomer, cu Real teniendo speransa di por keda cu Ramos su compañero di ekipo David de Gea, prome cu e fecha final pa por realisa transferencia yega, esta fin di luna awo.
Awo Ramos ta e hungado cu ta hungando pa mas tempo cu Madrid. E ekipo a firma Ramos tempo cu e tabatin 19 aña di Sevilla, y lo ta e capitan pa prome biaha e temporada aki, despues cu e keeper Iker Casillas su carera di 18 aña a Bernabeu a yega su fin, ora cu el a join Porto luna pasa.
A pesar di tin e record pa e hungado cu mas carchi cora pa Madrid, den historia di e ekipo, cu 19 carchi cora., Ramos ta un heroe entre e fanaticonan di Madrid, y ta wordo recorda pa ta esun cu a salba real di perde den final di Champions League na 2014, ora cu nan a hunga contra Atletico Madrid.



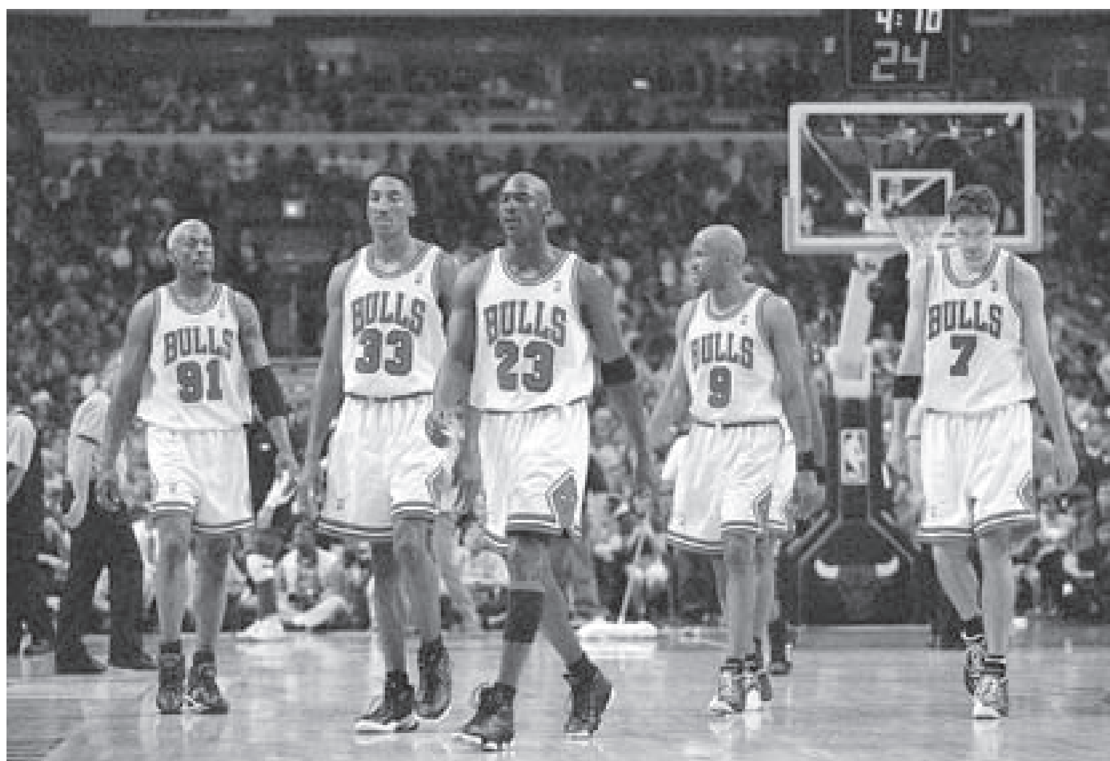
El a kop un bala den gol, cual a forsa extra tempo, den cua Madrid a domina y gana e wega cu score di 4-1.❑

Toni Kukoc ta join Bulls como consehero special



Bulls a anuncia dialuna cu nan a contrata Toni Kukoc como un consehero special pa Michael Reinsdorf, e president y COO di e team.
Kukoc a join Scottie Pippen den titulo pero cu diferente responsabilidad.

“Bo mester ta djis rond di Toni pa algun minuut pa aprecia su personalidad, su pasion y profesionalismo y reconoce e contribucion cu e lo haci na nos team den su rol nobo”, Reinsdorf a bisa den un declaracion. E lo trece perspectiva valioso cu ta bin cu experiencia den varios area, sea e ta relaciona cu hungadonan internacional riba nos team of comparti loke kiermen pa ta un Chicago Bull ora cu ta papia cu partnernan y fanaticonan. Toni lo ta un representante fuerte pa tanto e legacia di e ekipo como pa su futuro.”



Kukoc a hunga 13 temporada cu Chicago Bulls, el a gana 3 titulo di campeon, y na 1996 el a gana e premio pa “Sith Man of the Year”.
“Ta emocionante y un honor pa ta parti di e team cu a yuda mi defini mi carera di basketball na Merca y na Chicago”, Kukoc a bisa den un declaracion. “Bulls ta mi famia, y mi ta emociona pa mira pa futuro y pa ta un Bull pa bida.”❑

Cu e premio gordo di 1.250 miyon florin

Mini Mega & Mega Plus cla pa haci bo un miyonario

ORANJESTAD – E sorteo di Mini Mega di diabierna no a conoce ganado y tanto e premio di Mini Mega como esun di e Mega Plus a crece pa ofrece un total di 1.250,000 florin como e prome premio. E proximo sorteo ta tuma luga awe, diamars, 18 di augustus pa 9’or di anochi “live” na Telearuba, Canal 13.

Hunga Mini Mega y Mega Plus ta hopi facil. Tin dos forma pa hunga: Pidi e rebendedo di Lotto pa un Mini Mega Loco OF scoge cuater number entre “01” te cu, y incluyendo “30” y un Mega Ball, cual ta un number entre “01” te cu y incluyendo “15”.
E Mini Mega ta costa Afl. 5 y tin como jackpot di awe e bunita suma di 900 mil florin. Añadi e Mega Plus pa solamente Afl. 2 y Lotto ta regala e ganado di Mini Mega, cu a inclui su Mega Plus, 350 mil florin extra.

Percura pa bo liña ta na awa cerca cualkier rebendedo di Lotto y bo tambe ta den wega pa bira miyonario cu Mini Mega & Mega Plus awe nochi mes.

Lotto, e Loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Oficialnan Mericano ta confisca carga grandi di cocaina cerca di Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Warda Costa Mericano a confisca riba 1200 liber di cocaina y a detene 2 persona, sospecha di traficacion, despues cu nan a para un speedboat cerca di costa oost di Puerto Rico.





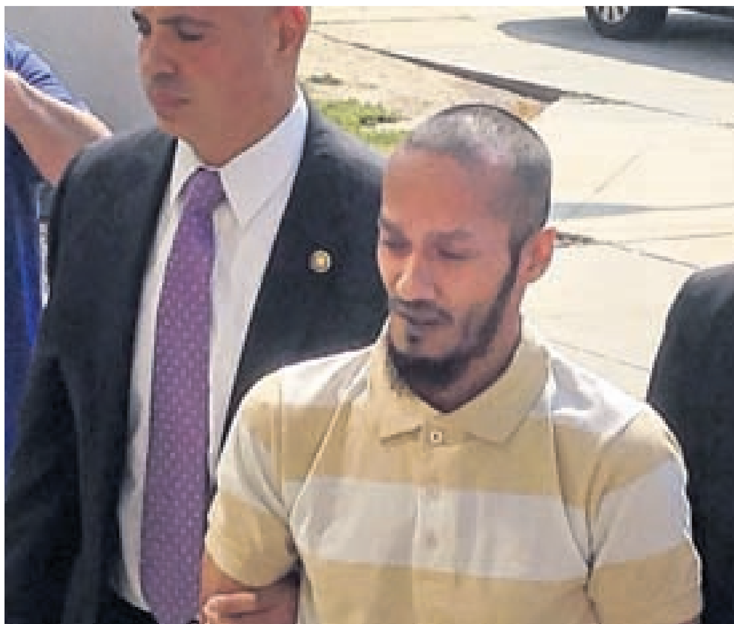
Den un declaracion dialuna, Warda Costa a bisa cu e tripulacion di un cutter a persigui un boto go-fast, dia 11 di augustus ultimo, despues cu el a wordo detecta pazuid di U.S. Virgin Islands.

Agentenan Mericano riba boto y helicopter a sigui e boto sospechoso. Segun Warda Costa, a tira cargamento di e speedboat den awa, ora cu e tabata pura bay direccion di Puerto Rico.

Nan a logra para e boto cu 2 hende abordo, na e costa oost di Puerto Rica, cerca di e pueblo Humacao. Miembronan di tripulacion a recupera casi 20 paki, cu Warda Costa a bisa cu a test positivo pa cocaina. E cocaina tin un balor di $14 miyon.
Oficialnan no a divulga e nacionalidadnan ni e nombernan di esunnan aresta.❑

Homber gara na Trinidad a declara su mes inocente di asesinato na 1999

MINEOLA, New York (AP) – Un homber aresta na Trinidad e aña aki, despues di tabata fugitivo pa 16 aña, a declara su mes inocente di a tira un homber mata, pafo di un casamento na New York na 1999.



Balkumar Singh a declara su mes inocente di asesinato, maltrato, posesion di arma y otro acusacionnan den corte na Nassau County.
E no a wordo representa pa un abogado. Un hues a bisa cu Singh lo haya un abogado apunta pa corte pa su siguiente aparicion den corte.
Fiscal a bisa Singh tabatin un discusion durante un casamento na juni 1999. Fiscal a bisa cu Singh a tira varios biaha pafo di un casamento, y a mata Abzal Khan.
No ta conoci si Khan tabata a persona cu Singh kier a tira. Documentonan di corte ta indica cu e acusacion di maltrato ta pasobra tabatin un otro homber herida.
A detene Singh na Trinidad na maart ultimo. ❑



Imitado di Batman ta muri den accident



HAGERSTOWN, Maryland (AP) – Un homber cu a deleita miles di mucha, imitando Batman na hospital y eventonan caritativo, a perde su bida ora cu un auto a dal e, ora cu e tabata para ta check e motor di su Batmobil, polis a bisa dialuna.

Leonard B. Robinson di 51 aña, tabata bolbiendo di un festival na West Virginia, ora cu un Toyota Camry a dal e banda di 10or y mey di anochi diadomingo. Robinson a baha su auto di caminda, pero e banda di pasahero tabata parcialmente riba caminda, polis a bisa.
Polis a bisa cu e Camry a dal e Batmobil, un replica di e auto cu a uza den e show di television “Batman.” E chauffeur di e Camry, un homber di 39 aña, no a keda herida y no a wordo acusa di nada.
Polis a bisa cu Robinson su auto no tabata sigura y tabatin un plachi di number cu “4BATMAN” riba dje, cual tabata registra riba otro auto.
Robinson ta doño di un negoshi di drecha articulonan electrico na Virginia, a cuminsa bishita hospitalnan di mucha na 2001, disfrasa manera su yiu homber su heroe faborito, segun Robinson su website, www.superheroesforkids.org.
El a haya atencion nacional na 2012, ora cu un camara di dashboard a aparece di polis na Maryland ta par’e, mientras cu e tabata coriendo un Lamborghini – no e replica di e Batmobil – bisti na Batman. Robinson a cambia su Lamborghini pa e Batmobil aña pasa.❑



Lider di Zuid Sudan ta nenga di firma acuerdo di paz

ADDIS ABABA, Ethiopia (AP) – President di Zuid Sudan Salva Kiir a nenga di firma un acuerdo di paz cu rebeldenan dialuna, bisando cu e mester mas tempo, mediadonan a bisa dialuna.

Kiir a bisa cu e mester 15 dia mas, prome cu e firma e acuerdo cu lider di rebeldenan Riek Machar, segun e mediadonan na e capital di Ethiopia, Addis Ababa. Machar a firma e acuerdo prome cu Kiir a nenga.

Por a mira algun muhe di Zuid Sudan cu a participa na e negociacion, ta yora despues cu Kiir a bisa cu e lo no firma. Otronan a bati riba mesa pa expresa cu nan ta desapunta.

Mediadonan a expresa cu nan ta spera cu Kiir y Mchar lo firma e documento, incluyendo provisionnan di con pa comparti poder y e composicion di un gobierno di coalicion.

Zuid Sudan tin guera andando di december 2013, ora cu trupanan di gobierno a purba caba cu e rebelion. Varios intento pa firma un acuerdo di paz no tabata exitoso a pesar di presion internacional.

Machar a bisa reporteronan cu e tabata sorprendi pa Kiir su decision.

"Mi no tabata sa cu e lo no firma", el a bisa. "Mi no por a haya niun splicacion dicon, pasobra e tabatin tur cos. No tin motibo pakico e mester a pidi mas tempo. Nos tin un bon acuerdo, e tin gran parti di mayoria area."

E comunidad internacional a spera cu Zuid Sudan su faccionnan rival lo yega na un acuerdo politico, despues di lunanan di negociacion bou di mediacion di un bloki regional conoci como IGAD.



Merca a urgi e partidonan cu ta na guera cu otro, pa yega na un acuerdo di paz pa dia 17 di augustus, of haya sancion.

Donald Booth, di e ekipo special manda pa Sudan y Zuid Sudan, a describi Kiir su decision como inespera, bisando cu e ta spera cu e president firma pronto.

"Pero, manera president Obama a bisa, cosnan lo cambia fundamentalmente si no tin un acuerdo", el a bisa.

Na Washington, departamento di estado Mericano, John Kirby a adverti cu Washington lo busca manera pa aumenta e prijs di intrasigencia, pero no a specifica kico esey lo kiermen den termino di sancion of otro pasonan contra Kiir of gobierno di Zuid Sudan.❑





Cultivacion di blachi coca na Bolivia

LA PAZ, Bolivia – Nacionnan Uni a bisa dialuna cu eradicacion di cosecha sin autorisacion di coca na e pais Sur Americano, a baha cu 11 porciento aña pasa y cu el a baha cu un tercera parti desde 2010.

Na su punto mas abou den 13 aña, e 20400 hectare di plantacion di coca, ta solamente 400 hectare riba loke President Evo Morales su gobierno ta considera legal. E ta acumula pa 15 porciento di e cultivacion total, segun calculacion di NU. Colombia ta lider cu 52 porciento, Pero tin 33 porciento.

Morales a bisa cu e bahada aki ta proba cu e estilo di eradicacion di Bolivia ta mas efectivo y humano cu e metodonan Mericano, cu ta wordo emplea na Colombia y Peru, cu ta wordo parcialmente financia pa Washington.





Morales, kende tabata lider di sindicato di plantadonan di coca, a core cu embahador Mericano y Drug Enforcemente Administration na 2008, acusando nan di incita oposicion. El a bisa dialuna, cu Boliva su acercamento, cual ta permiti cierto plantadonan di coca tereno limita pa planta, ta miho cu intervencion militar externo.



E oficial di agencia di droga di NU na Bolivia, Antonino De Leo, a elogia e resultadonan durante e conferencia di prensa di Morales.

"Bolivia su exito ta splica e esfuersonan di gobierno y control social di e sindicatonan "cocalero" y, mas importante, e ta wordo haci na un manera pacifico y cu respet pa derecho humano", el a bisa.

Eradicacion no tabata completamente pacifico, resistencia a cobra 6 bida durante Morales su 9 añanan den gobierno, segun Kathryn Ledebur di red di informacion Andeano a enfatisa.

"Mi no ta kere Morales a calma e cocaleros completamente", el a bisa.

Boliva tin gran transito di cocaina y ta tambe un nacion procesado grandi.

Tonelada di cocaina Peruano ta pasa di transito den e pais anualmente, caminda pa Brazil, Argentina y Europa.❑



Poder di Hubentud lo continua pa 2016

Lesa B4



Prensa local ta ser conoci cu "La Vista" su sunset hour

Lesa B3



Clausura Weganan Pan Americano 2015

Lesa B8 – B9

BON DIA Aruba

Diamars 18 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Ciudad di Rio de Janeiro ta avansa den gran forma pa e Weganan Olimpico 2016



Lesa B16

ATECH: Personahe famoso den Startups Jewel Burks lo presenta na atech*



Lesa B3

Fundacion Pierre Lauffer:

A otorga 'Chapi di Plata 2015" na Reginald Silvester Recordino



Lesa B6

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar :

Ta desea docente y studiante hopi exito den e aña escolar nobo



Lesa B4

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes:

Danki ta tur esunnan cu a apoya Poder di Hubentud



Minister di Hubentud drs. Paul Croes kier a gradici tur esunnan cu di un of otro forma a apoya e proyecto Poder di Hubentud.

Un proyecto unda hobennan a ricibi cursonan di motivacion y liderazgo, y tambe a competi pa e premio principal cual ta e Poder di Hubentud 2015. Famianan, amistadnan, docentenan por a nomina un hoben cu ta haciendo trabounan boluntario den nos sociedad, pa asina nan haya e reconocimento pa esaki. Minister Paul Croes kende ta e motor tras di e proyecto importante aki tabata sumamente satisfecho cu e resultado di henter e proyecto. “Pensa algo, tin un idea sin un ekipo pa ehecuta esaki, ta keda na nada. Sin e cooperacion di sector priva y un team di trabou dirigi pa Asociacion Trabou pa Hubentud di Aruba (ATHA) e Poder di Hubentud no tabata posibel”, Minister Paul Croes a agrega. Tur esunnan cu a brasa e idea, a pone mas cosnan acerca y ehecuta esaki, merece un danki grandi. E Proyecto aki mester sirbi como ehempel pa otro hobennan sigui haci cosnan positivo pa nos pais. E prome edicion di Poder di Hubentud a logra haya 18 nominado. Di e 18 nan aki, 15 a logra bay final. Pa 2016 ta spera di ricibi mucho mas nominadonan pa trabounan social, arte y cultura, comunicacion,deporte y trabounan boluntario. Minister Paul Croes kier gradici Marriot Hotels hunto cu Marriott Care Foundation y Ritz Carlton hunto cu Community Footprints Foundation, pa a brasa e idea aki y pone di nan parti pa inverti den nos hobennan. No por keda sin menciona nos planta nacional TeleAruba hunto cu tur sponsornan cu a haci e programa Poder di Hubentud posibel. “Inversion den nos Hubentud, ta Inversion den nos futuro generacion”, Minister Croes a termina. ❑

ATECH:

Personahe famoso den Startups Jewel Burks lo presenta na atech*

ORANJESTAD,--Jewel Burks por wordo considera un persona famoso ora ta papia di startups.

E no ta un coincidencia cu ATECH* ta presentando su prome conferencia di tecnologia y dia di demostracion na Aruba den e mes un luna cu Presidente Obama y Casa Blanco a presenta nan prome Dia di Demostracion pa startups. Awendia e importancia pa inverti y aporta na startups ta crucial pa e desaroyo di nos economia y ta wordo admira pa e lidernan di mundo. Jewel Burks tawata presente como un di e top 10 startups cu a presenta na e Demo Day na Casa Blanco y awor e lo ta na Aruba pa ATECH* Conference.

Falta solamente dos siman pa e conferencia cu lo marca historia den nos region esta ATECH* Conference lo tuma luga. Ya a anuncia diferente oradornan kendenan ta empresarionan existente. Sea nan ta coders of profesionalnan den tecnologia of nan ta profesionalnan den mercadeo cu experencia den tecnologia. Loke ta di remarca ta cu tur tipo di hende por ta envolvi den startups.

Un di e startups exitoso ta Partpic, cu ta un startup den tecnologia cu ta uza vision tecnologico uzando computer pa identifica y reemplasa piesa. Bo tin un piesa cu bo ta desea di sa mas di dje? Por saca un potret y Partpic lo identifica e piesa, dunando su descripcion completo y localisa su distribuidor. E ta un tecnologia impresionante cu a colecciona mas di $1.5 miyon dollar.

Jewel Burks, CEO y co-founder di Partpic, ta origina for di e area den mercadeo. Mientras cu e no tin e experencia den tecnologia Jewel a demostra cu tin hopi mas cu djis e experticio den tecnologia pa por maneha un compania tecnologico. Tin cu recauda fondo, network, mercadea y mas importante cu tur team building. ‘E aspecto mas importante di bo compania semper lo keda bo empleadonan. Bo habilidad di por ehecuta ta mara na bo habilidad di crea un ekipo exitoso’, Jewel a bisa den un entrevista recientemente.

Jewel ta empresario di Google tambe caminda cu e traha pa yuda empresarionan pa atrae cliente pa uza e hermentnan di Google. Adicionalmente Jewel a wordo nombra pa Glamour Magazine como un persona pa tene na bista como cu e ta asina exitoso. Jewel ta originalmente di Nashville Tennessee y a gradua di Howard University.

ATECH* ta hopi contento y honra pa por trece Jewel Burks como un di e oradornan na e conferencia. No perde e oportunidad di conoce empresario exitoso local y internacional y atende ATECH* Conference. Bin describi con empresario ta mas cu djis ta un persona cu ta programa of ta un ingeniero. Intercambia experencia, ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socialisa den e mundo di ‘startups’ y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente. No warda mucho y sigura bo ticket pa ta presente na e conferencia aki.

Pa mas informacion di e conferencia aki bishita www.atechconference.cp, of Facebook www.facebook.com/ATECH. ❑



Game:	67
Date:	15-08-2015
Visitor team:	QQC Sluggers
Home team:	Freezone Rockets

	R	H	E
Visitor	2	7	3
Home	12	12	2

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Visitor:	0	0	0	1	1	0	0	2	0	
Home:	0	2	0	3	3	4	0	0	0	

Winning Pitcher	Ramon Gonzales
Losing Pitcher	Michael Fingal

Best Batter:	QQC Slugers:Deyon Peterson 4-2 / Sandro Geerman 3-1 / Christopher Rasmijn 2-1 / Ludwin Dabian 1-1 / Reison Alvarado 3-1
	Freezone: Jean Wouters 4-3 /Cedrick Sint Jago 3-2 / Jomark Flanegin 4-2

Un introduccion na Aruba su "happy hour" nobo!

Prensa local ta ser conoci cu "La Vista" su sunset hour







PALM BEACH –Recientemente, Aruba Marriott a selecta un grupo di prensa local pa bin experencia La Vista su Sunset Hour. Miembronan di media a wordo ricibi un caluroso bon bini di Directora di Benta y Mercadeo, Carolina Voullieme hunto cu e team di mercadeo, y a disfruta di Mojito of Caipirinha como bebida di bon bini.

Restaurant Manager Michel Fricke a tuma e tempo pa splica e varios cosnan cu La Vista tin pa ofrece incluyendo e Sunset Hour, cual ta La Vista su "happy hour" nobo cu ta tuma luga tur dia na La Vista su lounge area nobo cara pa e magnifico bahada di solo di 5:00pm pa 7:00pm. Durante e Sunset Hour localnan por disfruta di 50% di descuento riba bebida y lo tin entretenimento special tur diabierna di un DJ local y riba e ultimo diabierna di luna e Sunset Hour lo tin un special celebrity DJ.



Despues di e Sunset Hour riba diabierna, localnan por saboria e "Grilled to Perfection" dinner buffet pa e prijs local di solamente 65 florin pa persona, desde 5:30pm pa 10:30pm. La Vista su dinner buffet ta ofrece un grilled buffet espectacular cu roasted prime rib, baby back ribs, cabaron, crab legs, un delicioso pumpkin y pecan pie y hopi mas. Bin disfruta di La Vista su Sunset Hour diabierna awo mes y yama 520-6601 pa haci bo reservacion.

La Vista ta situa na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. ❑





Guardian Group Aquathlon nacional 2015

Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 23 di augustus 2015.
Guardian Group Aquathlon Nacional.
Esaki lo cuminsa pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina.
Por inscribi via website: www.arubatriathlon.com
Inscripcion :

Miembro	: Individual	AWG.	10,--
NO miembro	: Individual	AWG.	20,--
	Relay team	AWG.	25,--

Ultimo dia pa inscribi via website ta : diahuebs, 20 di augustus 2015.
Esaki ta e conexion cu e ordo di medayanan pa categoria.
Por fabor tene bon cuenta cu esaki!!

NOTA: Pago so ta sosode e diadomingo mainta 23 di augustus 2015 prome cu e evento.

Distancia:

Kids te cu 14 aña	: Run 1.25 km – Swim 375 m – Run 1.25 km
Junior & Adulto Male	: Run 2.5 km – Swim 750 m – Run 2.5 km
Female Open 15+	: Run 2.5 km – Swim 750 m – Run 2.5 km

BON DIA Aruba







Minister Paul Croes:

Poder di Hubentud lo continua pa 2016

Despues di un tremendo evento di Poder di Hubentud, cu un sala di Ritz Carlton completamente yen, Minister Paul Croes a anuncia cu Poder di Hubentud lo sigui tur aña.



Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a carga e proyecto aki e prome aña cu apoyo di varios compania priva y ATHA pa asina logra un exito den henter e proyecto. Pa 2015 Minister Croes a pone Awg. 25.000 florin disponibel pa ehecucion di e proyecto. "Nos lo percura pa ATHA ricibi fondonan adicional den presupuesto 2016 pa e proyecto aki bira uno structural y anual. Inversion aki ta den nos futuro generacion y ta hopi importante", Minister Paul Croes a bisa. Cu cooperacion di sector priva e proyecto aki por sigui den e añanan nos dilanti.

Minister Paul Croes lo reuni cu e comision PdH pa asina haci un evaluacion di henter e proyecto pa mira con esaki por sigui wordo ehecuta den miho forma ainda. Locual por a mira ta un envolvimento grandi di famianan y otronan den comunidad kendenan a sinti e forma positivo di e proyecto pa hobennan. "Demasiado bes nos ta pone enfasis riba aspectonan negativo riba nos hubentud, ban cambia e pagina den historia di nos pais cu e proyecto Poder di hubentud, ban pone luz riba tur e cosnan positivo cu nos hobennan ta haci. Nan merece esaki", Minister Paul Croes a bisa den su discurso. ❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar :

Ta desea docente y studiante hopi exito den e aña escolar nobo

ORANJESTAD "Tur esunnan cu ta cuminsa un aña escolar nobo pa prome biaha, of ta sigui nan estudio, mi ta desea nan un aña excelente, fructifero y alegre! Na tur maestro di scol, mi ta gradici boso di antemano pa e trabou boso dilanti y ta desea boso hopi energia, inspiracion y sabiduria", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa a duna di conoce na ocasion di apertura di aña escolar 2015-2016.



Na tur ta papia di mas o menos 21 mil studiante cu ta inicia aña escolar sea awe of e siman aki. Esey ta contando for di scol preparatorio te cu Universidad di Aruba, cu ta e scol mas halto den nos sistema educacional. Cu esey ta conta algun mil docente cu tambe ta inicia e aña escolar nobo y mescos ta conta pa mayornan cu ta un partner importante pa educacion di nos studiantenan. Ta solamente ora cera un bon team entre studiante, docente y mayornan, cu e exito na final ta casi sigura.

"No ta existi un formula perfecto of mescos pa tur studiante pa por saca lo maximo for di scol. Cada studiante ta diferente. Pero nos sa si loke por traha na bentaha pa tur studiante. Y esey ta loke mi kier pa tur mayor y studiante sa pa por hisa e resultado academico pa mas mucha posibel", asina e mandatario a splica.

Mester ta cla pa tur hende cu exito den enseñansa ta cuminsa na cas. E ta cuminsa cu cosnan practico cu tur mucha mester pa por prepara nan mas miho posibel na scol. Ta trata aki di drumimento suficiente, comemento mas saludabel posibel, tempo limita pa uzo di tecnologia y television (pues no uzo sin supervision y tempo ilimita), un caminda keto pa por traha huiswerk (pa esunnan cu ta haya huiswerk for di scol) y tempo pa papia y combersa cu mayor of otro famia over di kico ta pasa na scol.

"Den enseñansa no ta existi un liña final, unda lo tin un fin definitivo. Den bida henter lo keda existi oportunidad pa siña. Ora ta trata mehoracion den enseñansa, tampoco lo existi un momento unda no lo existi reto, of tur cos ta perfecto. Pero ta keda na nos pa traha riba diferente punto continuo pa eleva e calidad di nos enseñansa y traha conhuntamente na e bienestar di tur nos studiante", di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Na final Minister Hooyboer ta desea tur studiante un aña escolar fructifero y yena di sabiduria. Den su mesun palabranan: Feliz dia pa boso tur y awor...ban siña! ❑

Minister Paul Croes:

Exito na docente, mayornan, muchanan y hobennan



Minister di Asuntonan Social y Hubentud ta desea tur mayor, tur docente y hobennan tur clase di exito pa e aña escolar nobo.

"Pasenshi, perseverancia y hopi animo na cada docente, juffrouw y meneer cu e tarea importante di educa y guia nos yiunan", Minister Paul Croes a indica. Semper e apertura di un aña escolar nobo ta trece sentimentonan di emocion.
"Na nos hobennan y muchanan, pone e meta pa boso logra un aña exitoso. Mi sa cu bo por si bo kier". Minister Paul Croes di asuntonan social ta encarga cu e maneho integral di hubentud y derechonan di mucha na Aruba. Gobierno tin un tarea importante den e cuido, proteccion, educacion y salud di nos muchanan. Tambe mayornan Minister tabatin palabranan di exito y bon deseo pa cada uno di nan. "Mayornan enfoca riba e desaroyo di bo yiu. E tarea principal ta di mayornan. Hopi forsa na cada uno di boso den e tarea importante aki", Minister a agrega.❑

Prome Minister Eman:

Ta desea tur hoben cu ta cuminsa aña escolar nobo exito pa mañan nan triunfa den bida



ORANJESTAD - Scol ta habri y esaki ta trece cun'e gastonan mas halto cu normal pa famianan. Mester uniform, tas di scol, sapato y asina por sigui.

Na Aruba tin varios mayor cu tin problema pa por cubri e gastonan aki. Sigur si nan tin mas cu un yiu ta bayendo scol, esaki por bira un fuente di dolor di cabes y stress. Ya pa algun aña caba gobierno a introduci e asina yama schoolkinderentoeslag di Afl.200,00 pa mucha pa luna pa famia riba sosten financiero. A aumenta e sosten financiero 25% pa asina esunnan cu ta cobra e suma aki tin un poco mas espacio. "E schoolkinderentoeslag y aumento di sosten financiero ta un ayudo consistente pa yuda esunnan di menos recurso", Prome Minister Eman a bisa durante un conferencia di prensa.
Eman a splica cu banda di e ayudo aki tin un otro ayudo structural cu ta Afl.120,00 pa paña y articulo pa scol pa e muchanan den un cas unda ta cobra sosten financiero y Afl.120,00 pa cada mucha pa yuda paga placa di scol. Pa por haya e ayudo aki mester acudi na departamento di Asuntonan Social y eynan haci e tramitenan necesario hunto cu e pruebanan cu ta rekeri pa yega na remarca. E aña escolar ta den porta y mayoria mayor a cana e caminda aki caba. Esaki ta un recordatorio pa esunnan cu no a haci esaki ainda y cu tin derecho riba e ayudo aki. Departamento di Asuntonan Social t'ey pa yuda cada famia na Aruba cu mester di ayudo. Esaki pa percura pa cada mucha tin loke e mester pa por atende scol," Eman a bisa.
"Banda di e ayudo di gobierno tin hopi clubnan social na Aruba cu ta masha activo pa duna un man den e periodo aki. Nos ta agradecido na nan cu hopi solidaridad ta extende un man na famianan cu ta para dilanti e retonan cu un aña escolar nobo ta trece cun'e". Eman a splica tambe cu banda di e ayudo financiero aki pa famianan cu ta ricibi sosten financiero, tin un contribucion cu ta cana via e departamento di Enseñansa pa yuda famianan cu tin un entrada un poco mas cu e sosten financiero pero cu no ta surpasa 37 mil pa aña. "Pa e famianan aki cu tin yiu cu ta bay Colegio Arubano cu tin gastonan adicional tin un asistencia financiero di Afl.550,00 pa cada yiu. Esaki ta pa yuda cubri gastonan di buki y calculator. Riba e website di Departamento di Enseñansa e rekisitonan necesario pa haya e suma di placa aki ta wordo describi. Esaki ta cay bou categoria di subsidio y cualkier famia cu no a haci uzo di esaki por busca informacion riba e website."
Prome Minister Eman ta desea tur hoben cu ta cuminsa un aña escolar nobo hopi forsa, exito y dedicacion. "Nos mester di nos hobennan pa nan triunfa y resalta den nan educacion pa asina realisa nan ambicion, nan ideal y nan soñonan. Tambe pa mañan nan haci nan mayornan orguyoso di nan logronan y pa nan por garantisa di e forma aki un carera briyante."❑

Marlon Sneek:

Ta desea tanto studiante, maestro y mayornan hopi exito cu aña escolar nobo



Awe nos ta para na comienso di un aña escolar nobo, pa e motibo aki mi kier a pone enfasis ariba e echo cu pa un aña escolar ta exitoso e ta depende di diferente ingrediente, e ingrediente nan aki ta 3 e Maestro e Alumno y mayornan.

E entendimento y cooperacion entre e 3 figuranan aki lo determina si e aña escolar aki lo ta uno exitoso of no. P'esey awe un peticion na cada un. Maestro cu tin e reto grandi di un klas completo, cu e mester guia den forma exitoso den e aña escolar, di aki banda hopi exito y hopi pasenshi cu Todo Poderoso drama bendicion ariba Bo(so) den e trabou noble aki. E alumno no lubida cu esaki ta Bo futuro, Bo estudio lo bay marca Bo bida pa semper, haci tur Bo maximo esfuerso pa e aña escolar aki porta uno exitoso. Mayornan cu ta e prome educadornan manera e dicho ta bisa "educacion ta cuminsa na cas" abo mayor ta esun cu tin mas influencia den e bida di Bo yiu, ban garantisa cu abo como mayor por ta orguyoso di Bo yiu na fin di e aña escolar 2015 / 2016.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Mi tin stroller di mucha homber color bruin full completo si bo ta interesa por yama na741-7858; afl.200. (Quick code: 015203).

Auto & Acesorio

Mi ta bende Lexus LS400 1997. Mi ta bende pa autoparts. Prijs ta discutibel. Yama: 7355451. (Quick code: 013942).

Ta bende: un Ford Ranger 2003 motor den super bon condicion. Yama pa mas informacion. Prijs ta negociabel. Yama: 660-0959 (Quick code: 013937).

Ta bende: 5 Rim pa Jeep, size 15, 5 bolts. Prijs Afls 150.00. Yama 593-6301. (Quick code: 015214).

Pickup Ford Ranger 99 automatico bon condicion core bon. Yama 7428325; afl. 1.950,00 (Quick code: 13911).

Set di Rim 16 inch, 5 bolts. AFL 500,- of deal pa rim mas grandi. Yama of Whatsapp mi na 568-4834; afl. 500,00. (015209).

Auto ta start core. Automatic Motor 4F.Bon Body. Cd-player. AFL 1600,- Set di 4* Rim completo. Yama of Whatsapp 568-4834. (Quick code:015208).

Ta bende of deal:1993 MR2 GTS turbo den super bon condicion.
E ta full stock nada cambia, niun problema. Tur cos ta traha bon e tin airco cu ta fria. Prijs 9000 of duna mi bo oferta of por deal pa un 4 porta. Mester manual y cu niun problema. Pa mas informacion whatsapp mi na +29766-28195; (Quick code: 015168).

Ta bende Dodge Caravan 2002. Automatic den bon condicion. Yama na e telefon 565-5561 pa mas informacion; afl. 4500,00. (Quick code: 015156).

Cas & Decoracion

Ta bende un kitchen cabinet, yama na 600-5410. (Quick code: 013925).

Set di comedor, cuater stoel cu cusinchi y mesa cu top di glas blanco. Yama: 586-6770;afl.1400,00. (Quick code: 015199).

Paña & Moda

Paña intimo femenino, panty di sizenan varia cada un pa 12 florin, di 3 en adelante pa 10 florin cada un, informacion yama 742-7440 (Quick code: 13915).

Computer & Telecomunicacion

Ta bende version completo di zumba fitness pa haci ehercicio di bo curpa na ritmo di baile, plus bo ta bay cu 1 c.d. extra di les Mills Body Combat pa train estilo di martial arts. Esaki ta 7 dvd high definition. Nan ta: step by step, activate, concertex, hilarate, mix, ripped, rush. Whatsapp 748-6805; afl.50,00 (Quick code: 08842).

Boto & Deporte Acuatico

Ta bende: Akona Wrsyuit Shorty 3mm, pa scuba dive, snorkel y free dive. Colornan ta preto cu blauw pa hende homber y preto cu ros pa hende muhe. Tin size Small, Medium, Large y X-Large. Nobo nobo/New! Sambuya miho y mas confortabel, bin busca e wetsuit cu ta pas bo. Afls 135.00/. Yama 593-6301. (Quick code: 015216).

Producto blanco & Electronica

Menos di un aña bieu!Den super bon condicion. Motibo di benta: mudamento. Por fabor yama of whatsapp si ta interesa: 593-1272.; afl. 2000,00 (Quick code: 015217).

Ta bende: ps3 plus 13wega.2controller. Yama: 7427941; afl. 450,00. (Quick code: 015211).

Construccion & Hardin
Mueble di metal pa hardin of restaurant/cafe. 20 stoel y 5 mesa. Yama 587-9002; afl.1000,00. (Quick code: 013928).❑

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Fundacion Pierre Lauffer:

A otorga 'Chapi di Plata 2015" na Reginald Silvester Recordino



WILLEMSTAD – Rignald Recordino 'Doble R' a ricibi ayera e premio Chapi di Plata 2015. Ya tin hopi decada, cu Doble- R ta deleita Corsou cu su sopi di ritmo, melodia, fantasia y mas cu tur cos arte di palabra, expresando su mes den nos lenga papiamento como instrument pa carga su creatividad y a la bes halsa papiamento pa facilita futuro creadonan.

Ta un acto di logica y a la bes husticia, cu e hurado cu a duna su conseho na ken mester otorga chapi di plata 2015, a dicidi unanimamente, cu e aña aki indudablemente esun cu merece e distincion prestigioso aki, no por ta ningun otro hende cu e persona scondi tras di e letternan dobel conoci, esta nos compatriota Rignald Recordino.
"Chapi di plata" ta un premio bienal cu Fundacion Pierre Lauffer, den conmemoracion di e gran poeta y papiamentista di feliz memoria, ta otorga na personanan cu a "hisa su chapi pa sigui cultiva nos idioma".
Chapi di plata tin su origen den un poema sin titulo cu Pierre a publica den su obra "'lagrima y sonrisa".

Por caracterisa Doble-R como musico, poeta y compositor. E tin mas cu 700 obra riba su nomber, cu descripcionnan al caso, dushi, bunita, crioyo, di sentimentonan y experenciaan den nos comunidad; tur skirbi na papiamento impagabel y innovativo. E zjeito di su piesanan, a la bes ta un empuhe pa nos sigui uza y desaroya bon papiamento, manera Pierre Lauffer tabata profesa.❑





TA BENDE
Pa motibo di viahe tin hopi articulo na benta y un auto BYD F3 2014 4 cylinder 7400km cori, automatic, a/c, alarm, reverse camera, electric windows, hand free smart system. Afl. 22.000,= prijs ta negociabel!! Pa mas informacion
TEL: 746-1943

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa.
Pa mas informacion
Tel: 641-1224

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Prijs ta negociable.
Pa mas informacion
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas info: **584-5242**
(Alfonso Rodriguez)

TA BENDE
Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin **Tel: 7451494**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

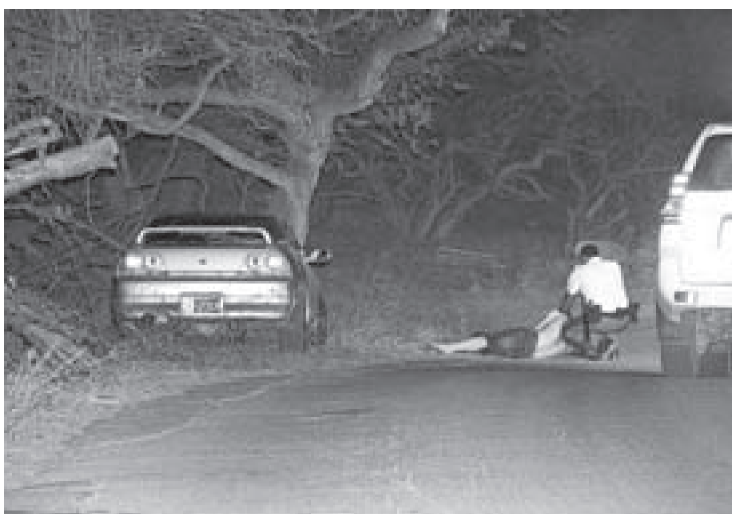
TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

TA BENDE HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Auto a dal frontal riba un mata di kwihi, chauffeur a keda herida



MODANZA - Dialuna den careda di 5'or mainta riba caminda di Modanza na e rooi chauffeur di un skyline biniendo for di nort direccion zuid a perde control y a bay dal frontal cu un mata di kwihi.

E impacto tabata fuerte cu e chauffeur a resulta herida y a cay riba caminda. Polis a yega basta lihe na e sitio y topa cu e victima benta abou y herida. Ambulance a presenta y e personal medico a trata e victima. ❑





Comite Olimpico Arubano:

Clausura Weganan Pan Americano 2015 hunto cu e atletanan y nan coachnan





Diahuebs anochi Comite Olimpico Arubano hunto cu e atletanan y nan coachnan cu a participa na e Weganan Pan Americano Toronto 2015 a clausura esaki cu un reunion di evaluacion di e weganan.

Mester bisa cu tanto e atletanan y nan coachnan presente a conta di nan experiencia pa cu dicho weganan, e mayoria tabata satisfecho cu nan presentacion. Remarcabel ta cu gran parti di e atletanan nunca antes no a competi den un wega di e magnitud aki. Hopi informacion valioso a bini padilanti pa asina hunto por sigui traha na bienestar di cada uno.

Palabranan manera union, sacrificio, traha duro, hopi competencia y fogeo a resalta na e anochi aki. No por a keda sin menciona e trabou sublime cu e hefe di mision y e staf tecnico y medico a haci prome y durante di e Weganan Pan Americano 2015.
Hefe di Mision pa e Weganan Pan Americano 2015, sra. Juelle Thode a haci entrega di e certificadonan y medayanan di participacion na e atletanan y nan coachnan. Na final, sra. Thode a haci entrega oficial di e relato final na e directiva di COA representa pa su Secretario General, sra. Nicole Hoevertsz. Awo COA lo inicia cu proceso di preparacion pa e Weganan Olimpico 2016 di Rio de Janeiro cu lo tuma luga den luna di augustus di otro aña.❑























































Benny Nisbet (PPA)

Refineria tin dificultad pa wordo bendi debi na e acuerdo di 2010 pa Valero keda cu tur tanki y e refineria !

Ta conoci cu parlamento di Aruba a pasa un mocion na juli 2015 den cual a pidi gobierno di Aruba pa haci un ultimo esfuerso pa logra e reapertura di e refineria. Tambe parlamento a pidi gobierno pa nombra un comision di experto pa haci e trabao aki.

Despues cu gobierno a nombra un comision di experto pa atende e trabao aki lo bo a spera cu tur esunnan cu tabata grita cu nan tin compania cla pa cumpra e Refineria lo a manda e nomber di e compania y e director di tal compania na e comision pa asina e comision por cuminsa cu nan trabao.

Lamentablemente PPA no a tuma nota cu partido politico representa den parlamento lo a manda e informacion aki pa e comision a lo menos e no a wordo publica.
Locual sino spoor a nota ta:
Un miembro di parlamento di fraccion di MEP ta declara cu e a biaha pa Venezuela pa motibonan personal, pa combersa cu algun politico Venezolano tocante apertura di e Refineria di Aruba pa Pdvsa.
Di otro band nos por a tende cu fraccion di Democracia Real Sr. A Bikker a manda carta pa pretende cu nan ta parando Valero di desmantela e Refineria.
Ministro Presidente lo a reuni cu ministro di asuntonan exterior Venezolano na Merca cual a pone cada kende cuminsa grita gracia na nos esaki ta tuma luga.

Ora na inicio di siman a sali un articulo chikito di un periodista cu un 'link' cu gobierno cu lo tin un luz na horizonte cada fraccion na su manera …e declara cu ta gracia na nan e desaroyo aki ta tumando luga.

Realidad di bida…ta cu Valero y Gobierno a negocia un acuerdo cu un relacion nobo entre Valero y Aruba na 2010d en cual tur tanki y e haf di San Nicolas ta keda den man di Valero pa e proximo 20 aña y cu Valero lo tin e derecho y deber pa 'desmantela' e refineria ora cu E haci 3 aña sin uza esaki como refineria. Y esaki parlamento a aproba ! E tres aña ta termina e periodo aki algun ta uza maart 2015 como cu ta na maart 2012 Valero den prome instancia a informa gobierno cu lo bay cera y otro ta uza october/ November 2015 como cu gobierno na 2012 a pidi Valero 6 luna extra pa nan por a organisa nan 'show politico' cu nan a biaha rond mundo pa bende e refineria y tene habri.



Cu otro palabra esunnan cu ta kere den october/November 2015 ta nifica cu ainda Valero no tin e derecho ni obligacion di desmantela pasobra e tres aña no a yega ainda !
Realidad di bida ta cu casi ningun compania no ta bay cumpra cu refineria sin tanki y sin haf, cual ta nifica pa casi tur trabao lo nan mester 'huur' tanki y haf for di Valero.

Awor esunnan cu a vota PRO e 'deal' aki cu tin nos refineria den dificultad pa wordo bendi ta e fraccion di AVP di 12 e periodo pasa y Democracia Real. Awor mester bisa pueblo e 'deal' cu nan a vota PRO na 2010 a bira LEY e mocion di nan na 2015 ta simplemente un deseo.
PPA conforme nos programa cu nos a bay eleccion cun'e ta sostene un ultimo esfuerso serio pa logra un reapertura di e refineria .

Pero nos ta keda para riba e hecho cu tur tanki mester ta parti di e benta tambe e momento ey .

Pa loke ta trata e haf PPA ta di opinion cu e haf den prome instancia lo mester wordo debolbi den man di pais Aruba despues di cual basa riba e 'business plan' presenta pa e compania e parti necesario pa explota e refineria lo wordo pasa na e compania cu cumpra e refineria.
PPA ta keda pendiente e desaroyo aki esta cu e 'luz na horizonte' realmente bira un alternativo serio y PPA no ta aproba e careda di cabay a base politico cu partidonan representa den parlamento ta pretende di refleha pa nos 'interes general' di nos pais mester bay prome cu politica partidista. ❑

Benny Nisbet (PPA)

' Un 'zet strategico' di gabinete Mike Eman pa bay cerca gobierno Hulandes pa conseho y yudansa !

Tur organisacion politico y pueblo en general cu ta sigui gobernacion y politica ta cuestiona kico lo ta e argumento real di gabinete Mike Eman pa acerca gobierno Hulandes pa nan conseho y eventual asistencia den e negociacion cu Citgo.

Aruba a conoce e periodo cu Gabinete Nelson Oduber a negocia cu coastal refinery y lago refinery y mucho mas y a yega na acuerdonan cu a bira e fundeshi pa Coastal por a tuma over e refineria. Despues nos a conoce e benta di Coastal pa El Paso y despues EL Paso pa Valero ! Y ultimo na 2010 un relacion nobo a wordo negocia entre gobierno Eman y Valero cual a wordo aproba pa AVP y Democracia Real den parlamento. A pesar cu e ultimo tabata un strobamento pa benta di e refineria !Den ningun un delegacion di Aruba a sali pa Hulanda pa busca asistencia ……..di con awor si ????
Situacion Actual ?
Realidad di bida ta cu Aruba ta den un 'crisis financiero' di otro mundo !
Realidad di bida ta cu Aruba ta para na porta sea pa pasa un ley pa entrega autonomia of pa ricibi un Algemenemaatregel van Bestuur den nos curpa pa parti di Hulanda !

Realidad di bida ta cu un acuerdo cu Citgo lo nifica indirectamente un acuerdo cu Pdvsa y nos bisiña Venezuela y cu kisas lo tin situacionnan 'geo politico' cu PM Mike Eman lo ta consciente di dje. Pa e motibo aki lo ta desea di combersa cu Ministro di Relacion di exterior di Hulanda ??
Of kisas dependiente di e formulacion of structura di un acuerdo lo por trece cierto deber financiero pa pais Aruba cu Aruba lo no por cumpli cun'e ? Ningun hende tin un contesta cla riba e materia aki ainda !!Riba tereno Internacional ta conoci cu Citgo cu ta un compania bon….pero cu Citgo tabata na benta pa e ultimo aña pa logra fondo pa sostene e crisis financiero di Venezuela y di Pdvsa. Cu otro palabra Aruba lo por cera un 'deal' cu Citgo cual ta mehora e balor di benta di Citgo cual despues por nifica cu siendo cu bo ta kere cu bo tin Citgo/Pdvsa den cas ….diripiente esaki lo por cambia y bo ta sinta cu un cumprado otro atrobe!!Aki Aruba mester busca garantia pa Aruba no wordo uza pero cu Aruba realmente beneficia di un eventual acuerdo nobo.
PPA kier bisa lo siguiente:
Kico cu ta cu e situacion 'real' ta e 'zet' di Gabinete Mike Eman pa acerca Hulanda pa conseho ta un 'zet' strategico acerca …..specialmente si nos pone e 'zet' aki dentro di contexto di locual ta tumando luga entre Gobierno di Reino y Aruba cu lo mester cristalisa su mes pa final di luna y e Conseho di Ministro di Reino lo ta 4 di September proximo. PPA ta considera e zet aki uno'strategico' di parti di Gobierno Mike Eman.
Bayendo Hulanda Prome Ministro Mike Eman ta bisa e gobierno di Reino (Hulandes) (in)directamente boso ta sinta warda ehecucion di e Decreto nacional den cual Aruba lo mester duna Hulanda 'autonomia' cu Aruba tin desde 1950 !!Boso Hulanda ta na punto di presenta un AlgemeneMaatregel van Rijksbestuur contra di nos Aruba acaso cu nos no cumpli pa fin di augustus…. pero ata nos Aruba cerca boso pa sosten pa cooperacion den un decision sumamente importante cu un impacto financiero economico grandi pa pais Aruba!
Cu lo por tin impacto 'geo politico' ata nos cerca boso. Gobierno di Reino tambe lo ta un tiki 'schaakmat' pasobra tuma decisionnan pisa contra Aruba den e mesun periodo cu decisionnan grandi asina ta den porta tambe ta algo cuestionabel sea pa Reino como Internacionalmente!! Pues e 'zet' di Prome Ministro Mike Eman segun nos humilde ta un 'zet strategico' for di e skina cu Gabinete Mike Eman ta hinca aden e pregunta ta aworaki impacto e 'zet' aki realmente lo tin riba Gobierno Hulandes. Lo por tin otro of mas motibo tambe nos ta pendiente di e realidad.
PPA lo keda sigui e desaroyo aki di acerca !❑

Benny Nisbet (PPA)

Den huesped Aruba ta bayendo bon pero tin espacio pa mehora



PPA a analisa e ultimo cifra/estadistica di Caribbean Tourism Organization (C.T.O.) di aña 2015 cual a wordo publica fecha 29 di juli ultimo. E informacion aki ta basa riba cifra cu e destinacionnan mes ta manda pa C.T.O. cu na su turno ta compara e cifra di e distincion cu su mes e periodo di aña.

Aruba su cifranan cu a manda pa C.T.O ta di januari pa juni 2015, mientras cu mayoria otro destinacion a manda nan cifra di januari pa mei. Aruba su resultado di cifra 'huesped ta mustra positivo, Aruba a ricibi 569.153 turista cual ta un crecemento di 16.2 % compara cu aña pasa. Pa duna e resultado di algun otro destinacion mi lo duna cifra y porcentahe di crecemento lo siguiente:

Huesped !

- Republica Dominicano jan – Mei a ricibi 2.378.348turista cu un crecemento di + 6.8 %.
- Cuba jan – mei a ricibi 1.703.335turista cu un crecemento di + 15.2 %.
- Jamaica jan – mei a ricibi 924.810 turista cu un crecemento di + 4.2 %.
- Puerto Rico jan- april a ricibi 656.912 turista cu un crecemento di + 4 %.
- Aruba jan – juni a ricibi 569.153 turista cu un crecemento di + 16.2 %
- US Virgin Islands jan - mei a ricibi 373.495 turista cu un crecemento di + 7.4 %
- Trinidad & Tobago jan - juni a ricibi 222.946 turista cu un crecemento di + 9.3 %
- Curaçao jan – mei a ricibi 192.031 turista cu un crecemento di + 9.1 %
- Barbados jan – mrt a ricibi 171.299 turista cu un crecemento di + 15.3 %

Den porcentahe di crecemento compara cu e cifranan di aña pasa Aruba su crecemento di positivo mientras cu den cifra mes Aruba ta destinacion number 5 cual No ta malo. Aki nos ta mira con CUBA cu no tin e Mercado Americano den dje ya caba ta destinacion number dos di Caribe !!! Republica Dominicano ta destinacion number uno e ultimo añanan.

Analisando nos mercadonan:

Aruba su mercadonan ta lo siguiente: For di Merca Aruba a logra 320.500 turista un crecemento di 7.8 %, Mercado di Canada 25.390 turista un crecemento di 6.3 %, Europa a logra 34.981 turista cu ta un atraso di – 5.3 %, mientras for di nos region esta Caribe y Sur y Centro America Aruba a logra 188.282 turista cual ta un crecemento di 42.8 %.

Republica Dominicano su mercadonan: For di Merca esun mas gigantesco di 832.632 turista, For di Canada 447.816 turista, for di Europa 493.599, turista y for di region 604.301 turista.

Cuba: Ainda no tin Mercado di Merca esey lo inicia awor !!, For di Canada 779.155 turista, Europa 394.599 y for di region 539.581 turista.

Puerto Rico:

For di Merca 602.514 turista, for di Canada 11.856 turista, for di Europa 14.078 turista, y for di region 28.464 turista.

Jamaica:

For di Merca 557.388 turista, for di Canada 209.222 turista, for di Europa 117.213 turista y for di region 40.987 turista.

Barbados: For di Merca 37.451 turista, for di Canada 30.931 turista, for di Europa 79.361 turista y for di region 23.356 turista !

Opinion di PPA:

Tin espacio pa Aruba crece ainda mas den e Mercado Americano a pesar cu nos a mehora compara cu ultimo aña unda Aruba tabata mas o menos para sin mucho crecemento. E aña aki a lo menos tin un crecemento pero compara cu algun otro destinacion tin ainda espacio pa mehora.

Mercado di Canada aki Aruba a mehora cu e cifra compara cu otro destinacion for di Canada mester por wordo mehora substancialmente !!

Europa ta e Mercado unda Aruba ta fayando barbaramente mester por mehora nos esfuerso di 'mercado' ainda mas !! Aki nos mester tene cuenta cu tin un porcentahe basta grandi den e cifra di turista for di Europa cu ta 'propio Arubiano' biba na Hulanda cu ta bishita nos isla. Si por publica esaki anto nos lo haya un miho bista con malo Aruba ta genera turista for di Europa ! Aki mester di atencion di ATA, Ministro y parlamento !

'Others' esta Caribe y Sur Centro America e crecemento ta mustra pero grandemente basa riba e crisis Venezolano y esaki mester duna nos di pensa con por mehora e mercado aki di tal forma cu nos ta logra turista di un mayor calidad pasobra e crisis na Venezuela por lo pronto no a caba !!

PPA lo kier tende cu nos Ministro di turismo Sr. Otmar Oduber dedica atencion na e aspectonan cu nos ta menciona:

- Tin espacio pa mehora nos maneho di mercado den tur nos mercadonan !!
- Mester 'upgrade' e producto turistico di Aruba !! (atencion pa convencion tourism, atencion pa golfcourse tourism, atencion pa 'health and wellness/turismo medico', atencion pa Aruba como shopping destinacion y expande nos producto cu un atencion real pa San Nicolas our Caribbean Town);

PPA lo keda sigui e maneho di gobierno, su resultado y nos lo hiba un maneho positivo for di oposicion pafo di parlamento !❑

Benny Nisbet (PPA)

Den' turismo crucero' na 2015 Aruba a cay cu 16.7 % cual ta algo mas cu e cifra di crecemento di huesped di Aruba cual ta 16.2 % !

Tumando e cifranan cu Aruba a manda pa C.T.O. di cruise turismo 2015 , C.T.O. a analisa nan cu e cifranan di Aruba pa e mesun periodo y a conclui cu Aruba a cay - 16.7 % den e prome cuatro luna di 2015 cu Aruba a manda pa nan . Pa casualidad aki ta e mesun porcentahe cu Aruba a crece den huesped.

Compara cu algun otro destinacion e cifranan ta lo siguiente:

Destinacion	periodo	2015	2014	%
· U.S. Virgin Isl	jan - mei	928.980	987.754	- 6 %
· St Maarten	jan- mrt	791.537	736.045	+ 7.5
· Jamaica	jan – mei	742.114	665.556	+ 11.5 %
· Puerto Rico	jan – mrt	526.428	417.011	+ 26.2 %
· Haiti	jan - mei	356.803	328.258	+ 8.7 %
· Antigua y Barbuda	jan- mart	320.401	270.262	+ 18.6 %
· Curaçao	jan – mei	300.115	325.005	- 7.7 %
· Aruba	jan – april	264.635	317.623	- 16.7 %

Conclusion di PPA:

Un maneho pa cu desaroyo di 'cruise turismo' no ta un maneho di un aña pa otro. Tampoco e no ta un maneho unda e destinacion ta para of actua su so. Un cruise ta un 'pakete' di varios destinacion y ta depende di e atraccion tambe di tur e destinacionnan aki hunto con atractivo un cruise cu un cierto cantidad di destinacion ta. PPA ta di opinion cu lo ta bon pa Aruba analisa e pakete di destinacion den cual E ta y mira si hunto lo no tin espacio pa mehora e 'mercado' naturalmente den cooperacion cu e compania di cruise y F.C.C.T.(Fundacion Caribbean Cruise Association).

Aruba su inversion den e 'street trolley' y inversion den 'upgrading' di Oranjestad nos ta considera positivo (largando un banda un rato cu no tin un balansa den inversion den otro districto e.o. San Nicolas !!) pero mester mercadea Aruba y Oranjestad como 'shopping destinacion' y nos cultura dentro di e cultura Caribense pa mehora nos oportunidadnan como destinacion.

Ta notabel cu e cifra di huesped cu Aruba a progresa ta 16.2 %, mientras cu e cifra di Cruise tourism cu Aruba a cay te na e momento aki tambe ta 16.7 % ! Esaki ta demostra cu na e momento aki no por gaba cu Aruba tin un maneho di turismo tremendo y tur cos lo ta bayendo bon. ❑

Jesus a bisa; “Laga e muchanan bin serca Mi,
y no stroba nan, pasobra e reino di Dios ta
pertenece na esnan manera esakinan.”
Lukas 18:16
If tears could build a stairway, and memories build a
lane, I’d walk right up to heaven
and bring you home again.



Thorin Nicolai Kylian Dekker

*20-07-2015 - †05-08-2015

Na nomber di su:
Mama: Davner Webb
Tata: Nicky Dekker
Welo y welanan: Johan y Karin Dekker
Ramon y Danner Herrera
Jeremy Geerman y Maryenis Cantillo
†David Cedric Webb
Omo y tantanan: Rudy y Miranda Dekker
Ricardo Dekker y Catalina Herreño
Divnad Webb y Brian Hagens
Danvid Webb y Michella Tromp
Yandric Webb
Primo (a)nan: Dylan, Daniel Hagens
Justin, Elise Dekker
Primo di criansa: Samuel Rojas
Demas famia y conocirnan: De Jong, Webb, Ebbelink, van Wielink, Croes, Hagens, Rigter, Nekeman, Garcia, Willems, Martinez, Wouters, Lourens, Akkari, van der Biezen, Dirks, Ortega
Wouters Agencies, Aruba Ville Team, Setar team
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 18 di augustus 2015 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home. Baby Dekker lo wordo crema den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Preferibel bini bisti na colornan pastel.
Enbes di flor of krans lo bay tin un box di donacion pa un bon causa.




Candelchi Boy’s

Ta anuncia cu un Angel chikito a bula bai;

e la hana e nomber di **Thorin Nicolai Kylian Deker**

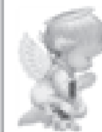
jui di Davner Webb y Nicky Dekker

nieto di nos miembro activo y bon amigo,

Johan y Karin Dekker.

Candelchi Boy’s ta manda palabra di forza

pa famia dekker.




Hesus a bisa: “Mi ta resureccion i bida;
esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri.
I ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas”
Huan 11: 26-27

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agredecido pa tur locual e a hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Christofera de Cuba-Kelly

Miho conoci como “Tina”
1 maart 1929 - 11 augustus 2015
Viuda di
Louis Domingo de Cuba (†)

Na nomber di su
Yuinan: Juan (John) de Cuba
Emilia (Emmy) de Cuba
Hubert de Cuba y Marjory Valentin
Olivia y Job Tanis
Ramiro y Annemieke de Cuba
Edwin y Gwendolyn de Cuba
Elsa de Cuba
Selvia y Octavio Croes
Efraim de Cuba
Criselda (Elda) de Cuba
Rudolf de Cuba
Ludwina y Nilky Kock

Nieto- y nietanan: Mariëlle Doornberg y Gerben Visser, Larissa y Gershom Oduber, Tamara de Cuba, Mirla de Cuba y Eugene Kingsale, Miriam de Cuba y Theodulio Kock, Sandro de Cuba y Zulaika Briezen, Kirsten Tanis, Mirthe Tanis, Kimberly de Cuba, David de Cuba, Edward de Cuba y Nadine Edoo, Joseph de Cuba, Sandro Sweet, Desirée Croes, Melanie Croes, Angèle Croes, Alida de Cuba y Norman Croes, Rynall Kock, Darney Kock

Bisanieto- y bisanietanan: Samantha, Alyssa, Marianne, Prinze,Theyon, Xander, Devin, Ian, Elaine, Shawn, Owen

Rumannan: Famia Louisa (†) Paesch
Famia Ninita (†) Wever

Swa y cuñanan: Famia Juan (†) de Cuba
Famia Antonio (†) de Cuba
Mario de Cuba y famia
Hipolita Tromp y famia
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba

Ayudantenan: Josette y Evena

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y famia de Cuba, Kelly, Boers, Briezen, Croes, Doornberg, Edoo, Kingsale, Kock, Mahieu, Oduber, Paesch, Peterson, Sweet, Tanis, Tromp, Valentin, Visser, Wever y demas famia.

Ta invita famia, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranzon 19 augustus 2015 pa 11’or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Fecha y ora: Diamars 18 augustus 2015 for di 7 pm – 9 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di:



Marcela Boekhoudt - Donata

Mihor conoci como “Chela”

*12-11-1934 - †14-08-2015

Na nomber di su:
Yuinan: Elda y Arturo Arends
Oslin Boekhoudt
Nelson Boekhoudt
Nieto y Nietanan: Eldrick & Mari
Janice y Benjamin
Jessica y Reynold
Shakir
Sharif
Shannon na Hulanda
Siouxsie na Hulanda
Marc-Owen na Hulanda
Roseann
Julissa

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bisanieto y bisanietanan
Swa y Cuñanan: Josefa Kelly y yuinan
Chanita Henrnadez y Poly y yuinan
Mathilda Paskel y Lino y yuinan
Candido y Ramona y yuinan
Florita Kock y Nene y yuinan
Buchi Boekhoudt
Juanita Boekhoudt
CelsaTjen A-Kwoei y Donny
Tanta y Omonan: Betty Jansen y famia
Marco Donata y famia
Beltran Donata y famia
Manera un yui: Kenneth Wilson

Tur su Prima y Primonan como Ruman y demas primanan, Ihanan, Comer y Compernan, Suegranan, tur su bon amiganan Antonia, Elsa, Glenda, Mena, Ninita, Setronilia, Grupo Kibrahacha, su bon bisiñanan y conocirnan.
Y demas famia: Boekhoudt, Donata, Arends, Kock, Brigita, Roza, Vinck, Giel, Kelly, Hernandez, Paskel, Tjen-A-Kwoei, Jansen, de Cuba, Croes, van der Biezen, Lampe, Henriquez, Ruiz, Thiel, Luidens, Walle
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 20 augustus pa 11’or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico di Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Diaranzon 19 augustus 2015, Aurora Funeral Home, Cumana 76 for di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di:

Julius Leonel Hugo Kruydenhof



Mihor conoci como “Shorty Suriname”

*22-05-1936 - †17-08-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Serca señor mi ta na paz, manera un yiu serca su mama.
Salmo 131
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a abya laga nos.



Magda M. Victoria

*22-02-1948 - †17-08-2015

Na nomber di su:
Mama: Catharina “Shishi” Victoria
Yiunan: Niovis y Jan Schräder-Victoria
Jamel Jean Baptiste
Manera yiu: I’shall Houtman y Marty Walters
Nieto (a)nan: Ryan, Nigel, Amy y Ian Schräder
Sharell, Julien y Djesky Jean Baptiste
Alysha Houtman
Rumannan: Saiditha “Said” Victoria
Gilbert “Pachi” Victoria
Ingrid Balijn y famia
Patrick Angel y famia
Tantanan: Mosa Meyer-Victoria y famia
Elvia Pau;ina y Atanacio Casper y famia
†Maria Juliana –Victoria y famia
Omonan: †Cornes Victoria y famia
†Betto Victoria y famia
Hildo Paulina y famia







Primo y primanan
Su ihanan, comer y compernan
Amigo (a)nan di cas: Carmen Loefstop, Rochella Mateo, Melany Romano
Amiganan: Maria Farro, Mabel, Lucy y Marlen
Bisañanan: Dirks, Dijkhoff, Matos y Ras
Amiganan na Bonaire: Jaqeline Dohmen, Lena Cloots y Mimi
Demas famia: Victoria, Schräder, Jean Baptiste, Houtman, Balijn, Juliana, Meyer, Angel, Paulina, Peña
Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diahuebs 20 di augustus na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.
Acto de cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir nos disculpa.
Enbez di flor of krans lo tin un box pa donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

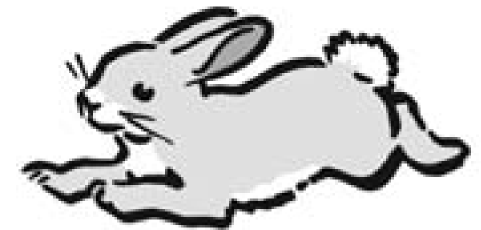


Sudoku BON DIA, train bo mente

	8							
	3	2	6	5	8	1		9
4							3	8
			2	9			8	
		7	8		4	2		
	4			1	5			
3	5							4
6		4	5	8	3	9	2	
							6	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

NAME: ______________
AGE: ______________
DATE: ______________





Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Sopi carni, Baca, Cabrito

Ingredientenan:

- 1 lb carni pa sopi
- 1 tomati grandi corta na cuater
- 4 batata mediano
- 1 pida siboyo largo
- 1 pida yerba di hole
- 1 pida aletria
- ½ bleki di maishi tapushi "corn on the cob"
- 1 siboyo grandi corta na cauter'
- 1 promenton mendiano cortas na cuater
- 2 pida wortel
- 1 pida selder
- 1 theelep di pasta di tomati
- 1 bouillon blok di carni

Preparacion:

Ta laba e carni bon cu lamoenchi of vinager, condimente bon y lage un raqto cohe smaak. Herebe 6 cup di awa, pone e carni hunto cu e conoflo, siboyo, tomati, promenton, jerba di sopi, buiollon blok y laganan herbe te ora e carni ta moli. Cola e awa den un otro wea y pone e carni aden y tambe e wortel, batata, maishi, pasta tomati, aletria of paki sopi y laganman cushina te ora tur ta moli. Si e awa seca pone mas awa aserca.

Word Search Puzzles

Type 1, With Word List Supplied

S	E	A	L	P	V	C	A	T	P	A
W	A	S	A	B	A	C	G	U	G	L
I	D	S	P	W	L	F	L	I	V	I
T	A	E	A	C	V	L	T	M	O	N
C	S	M	W	T	E	A	L	E	A	T
H	X	B	W	Y	T	J	P	U	T	S
P	T	L	Q	O	H	C	T	U	L	C
X	R	Y	R	R	E	D	I	L	G	R
Z	S	L	O	R	T	N	O	C	T	E
G	N	I	L	P	U	O	C	Y	K	E
C	O	N	N	E	C	T	O	R	S	N

AGITATOR
ASSEMBLY
CLUTCH
CONNECTORS
CONTROL
COUPLING
GLIDE
LINT SCREEN
PULLEY
SEAL
SWITCH
VALVE

The puzzle below is a little harder than the normal word search: one of the 36 first/last names has been left out (which one?)

Y	O	U	R	M	O	J	D	Z	E	R	N	A	S	O
S	U	S	A	N	A	R	A	B	R	A	B	H	T	R
R	T	R	V	B	E	H	N	N	Y	W	D	L	O	G
U	K	C	A	L	R	I	A	L	B	K	R	N	L	J
F	S	L	H	I	G	Y	L	M	E	P	A	U	L	A
M	P	A	S	A	Y	O	M	V	M	A	H	G	I	V
A	M	C	V	N	R	U	I	A	Y	P	C	U	L	S
H	K	A	O	A	B	N	E	T	S	R	I	K	A	Z
G	L	T	C	F	G	G	O	S	R	T	R	V	P	E
N	U	E	A	U	V	E	O	E	S	A	E	A	A	R
I	F	L	E	R	B	R	Z	B	R	U	C	E	L	N
B	P	L	B	E	K	I	M	M	E	L	L	I	L	E
N	O	S	L	E	N	O	J	E	R	B	A	K	E	R

AMY STEEL
KEVIN BLAIR
RON PALILLO
BARBARA BINGHAM
KIRSTEN BAKER
SHAVAR ROSS
BRUCE MAHLER
LARRY ZERNER
STU CHARNO
CAROL LACATELL
MARK NELSON
SUSAN BLU
DANA KIMMELL
PAUL KRATKA
TONY GOLDWYN
JOHN FUREY
RICHARD YOUNG
TRACIE SAVAGE

May 2009 UCSB String Matching BParlami Handout

DOCTER
NA WARDA
Oranjestad

Dr. Algera
Tel. 588-9660

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



August 19
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

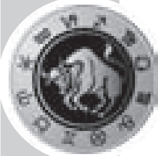
Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe. Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



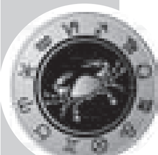
Aries
Felicidad ta wordo conkista dia pa dia, no lubida. No laga bo tempo den discusionnan steriel cu hendenan cu ta gusta y biba di problema cu lo unico cu nan ta haci ta perde bo tempo. Number: 26, 31, 40 y 44.



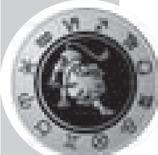
Tauro
No duna entrada di duda den bo curason. Tene cuidao na ora di husga cierto personanan cu por pone bo den un posicion delicado caminda por compromete bo bida amoroso. Number: 8, 13, 21 y 38.



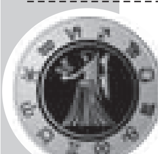
Geminis
Lo bo supera e situacionnan cu ta haci bo inkieto. Ta posibel cu situacionnan cu no ta esunnan di mas miho por pasa, pero na e mesun momento, tin otronan ta alegra bo. Number: 3, 14, 22 y 38.



Cancer
Lo bo disfruta di un compania sentimental inespera. Awe lo bo explora tur e posibilidadnan y no laga bo mes maneha. Afortunadamente, bo sentido comun ta hopi skerpi. Number: 6, 15, 19 y 33.



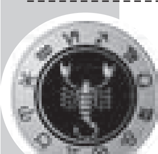
Leo
Bo ta hopi vital y alegre. Durante e ciclo aki, bo sentido di humor ta hopi halto y di calidad. Lo bo sa con pa hari di cosnan chikito y concentra miho den aspectonan positivo. Number: 9, 13, 21 y 28.



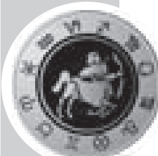
Virgo
Lo bo soluciona algo cu tabata parce imposibel. Lo bo ricibi estimulo di tur tipo, particularmente un regalo hopi emocional pa bo di un hende cu lo haci un impacto fuerte riba bo sentimentonan. Number: 17, 23, 31 y 39.



Libra
Canalisa bo energia den tur bo asuntonan personal. E dianan aki lo bo siña hopi di bo experiencianan pasa. Cualkier dificultad cu surgi por wordo soluciona di forma efectivo. Number: 27, 31, 43 y 45.



Scorpio
Lo bo tin cu tuma partido pa un cos of otro. E ciclo asombroso di probabilidadnan cu bo tin dilanti di bo ta hopi varia y den bo mannan bo por aplica tur bo inteligencia pa haya bon opcion. Number: 14, 23, 33 y 51.



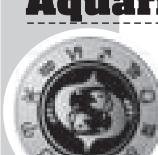
Sagitario
Luna ta den bo signo. Play kens cu cierto cosnan. No delanta door di priminti loke bo sa cu ta dificil pa cumpli ya cu si solamente ta wordo guia pa bo emocionnan bo ta haciendo un fout. Number: 18, 23, 30 y 37.



Capricornio
Sigui fielmente bo intuicion y sentimentonan. Durante e ciclo aki, sigui bo soñonan ya cu ta e miho manera pa contraresta cualkier influencia negativo. Number: 11, 19, 27 y 33.



Aquario
Bo bida social lo mantene bo hopi ocupa. Lo bo ripara di e importancia di no preocupa bo mes den forma exagera pa cosnan cu bo no por resolve. Yuda otro y descuida bo mes. Number: 14, 21, 32 y 38.



Pisces
Esaki lo bay ta un anochi cu semper lo bo corda. Tin algun aspecto den bo horoscop cu bo mester sa pa bo no haci foutnan evitabel. Bo mester tene cuidao unda bo ta pone bo firma. Number: 22, 30, 38 y 43.

BON DIA Aruba

Ciudad di Rio de Janeiro ta avansa den gran forma pa e Weganan Olimpico 2016

E expectativanan ta grandi pa loke ta e Weganan Olimpico 2016 cu pa prome biaha den historia di e weganan lo wordo celebra den e continente Sur Americano.

Desde cu e ciudad di Rio de Janeiro, Brasil a ser eligi seis aña atras pa organisa e Weganan Olimpico aki, nan a traha for di e prome dia cu alma y cuerpo pa brinda mundo henter un espectaculo nunca bisto.

Awo un aña prome cu e weganan, e diferente acomodacionnan deportivo ta kedando cla, mientras cu ta trahando duro riba loke falta pa realisa ainda.

E Villa Olimpico cu lo acomoda e miles di atletanan ta den su fase final. Mas cu claro tin varios trabou pa haci ainda pero e ciudad ta trahando dia y anochi pa caba esakinan.
E siman aki ta uno importante, mirando cu e lidernan di delegacion di tur e 206 Comite Olimpico Nacional participante lo ta na Rio pa e seminario di Hefe di Mision, durante cua lo comparti informacion importante cu nan tin mester pa nan por prepara di e miho forma posibel durante e aña cu falta pa e Weganan.

Comite Olimpico Arubano lo ta representa na e seminario pa Patrick Werleman, Hefe di Mision pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.❑



